



# MagniSmartech

MANUALE USO E MANUTENZIONE

**magniflex**<sup>®</sup>

## SISTEMI SMARTECH©

Versione "Magni Smartech©" (sistema completo) con rete a doghe motorizzata, funzionalità controllo motori e antirussamento e sistema di acquisizione parametri vitali e cromoterapia

Versione "Smartech© Mattress" con sistema di acquisizione parametri vitali e cromoterapia

Versione "Smartech© Motor"  
con rete a doghe motorizzata e funzionalità controllo motori e antirussamento

## DATI IDENTIFICATIVI PRODOTTO E COSTRUTTORE

<b>Costruttore:</b>	Alessanderx S.p.A.
<b>Indirizzo:</b>	Via San Leonardo da Porto Maurizio, 24/26/28 59100 Prato (PO) - ITALIA
<b>Versione:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• "Magni Smartech©" (sistema completo) con rete a doghe motorizzata, funzionalità controllo motori e antirussamento e sistema di acquisizione parametri vitali e cromoterapia</li><li>• "Smartech© Mattress" con sistema di acquisizione parametri vitali e cromoterapia</li><li>• "Smartech© Motor" con rete a doghe motorizzata e funzionalità controllo motori e antirussamento</li></ul>
<b>Tensione in ingresso:</b>	AC 240 V / 100 V, $\pm 10\%$ (per tutte le versioni)
<b>Tensione in uscita:</b>	DC 12 V per versione "Smartech© Mattress" DC 29 V per sistema controllo motori e antirussamento presente nelle versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©"

## **PREMESSA**

Nel presente manuale viene fatto riferimento ai seguenti gruppi di persone:

### **Utilizzatore**

Acquirente/i o persona/e autorizzata/e dall'acquirente/i in grado di utilizzare il prodotto, in tutte le sue versioni.

### **Personale specializzato**

Tecnico qualificato messo a disposizione dal costruttore per effettuare operazioni di natura complessa in situazioni particolari o, comunque, qualsiasi intervento che richieda una qualifica specifica (installazione, collaudo, riparazione, etc.).

### **Venditore**

Persona fisica o giuridica responsabile della progettazione e realizzazione del prodotto, in tutte le sue versioni, responsabile della relativa conformità e dell'immissione sul mercato con il proprio nome o con il proprio marchio.

## **ATTENZIONE**

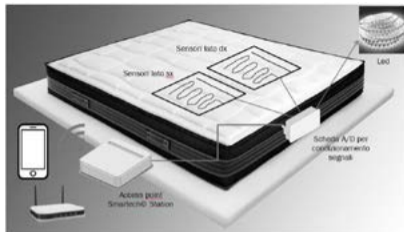
Prima di rendere operativi i sistemi Smartech®, nella versione acquistata, leggere attentamente le istruzioni tecniche contenute nella presente pubblicazione e seguirne attentamente le indicazioni riportate.

Conservare il presente manuale e tutte le pubblicazioni allegate in un luogo accessibile e noto all'utilizzatore. Il manuale d'uso e manutenzione conforme alla direttiva ce per i sistemi Smartech®, nella versione acquistata, sono disponibili presso il sito [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

Le dichiarazioni di conformità del prodotto per i sistemi Smartech®, nella versione acquistata, sono disponibili presso il sito [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

Le dichiarazioni di conformità degli elementi fornite da terze parti che compongono i sistemi Smartech®, nella versione acquistata, sono disponibili presso il sito [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

**Riproduzione, anche parziale, vietata senza l'autorizzazione scritta della Alessanderx S.p.A.**



Vista complessiva rete a doghe motorizzata con sistema "Smartech© Motor"

Vista complessiva sistema "Smartech© Mattress"

(a) Per ulteriori dati tecnici riferirsi al manuale uso e manutenzione fornito unitamente al prodotto

Società:

Alessanderx S.p.A.

Indirizzo: Via San Leonardo da Porto Maurizio, 24/26/28 - 59100 Prato (PO) - ITALIA

Tel.: +39 0574 51011 Fax: +39 0574 5101235

Versione:

Serial number:

Data di produzione

Tensione in ingresso: AC 240 V /100 V,  $\pm 10\%$

Tensione in uscita: DC 12 V per versione "Smartech© Mattress"

DC 29 V per sistema controllo motori e antirussamento presente nelle versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©"



# 1. SICUREZZA

## 1.1 PREMESSA

I tecnici di Alessanderx S.p.A. provvederanno in fase di installazione del prodotto ad istruire l'utilizzatore sui rischi da infortunio, sui dispositivi predisposti per la sicurezza e sui rischi di emissione da rumore in accordo a quanto disposto da direttive internazionali e dalla legislazione del paese di destinazione del prodotto. Il comportamento dell'utilizzatore, di manutenzione, pulizia, controllo, etc. dovrà comunque rispettare scrupolosamente le norme di cui sopra del paese di destinazione del prodotto. Prima di mettere in funzionamento il prodotto, l'utilizzatore deve essere perfettamente a conoscenza del funzionamento di tutti i comandi e delle caratteristiche relative; inoltre deve aver letto integralmente il presente manuale. Il prodotto dev e essere usata esclusivamente da utilizzatore che abbia partecipato al training eseguito dai tecnici Alessanderx S.p.A. in fase di installazione del prodotto e che abbiano integralmente letto e capito le istruzioni contenute nel presente manuale. Devono essere rispettate integralmente le istruzioni, le avvertenze e le regole generali contenute nel presente manuale. La manomissione/sostituzione non autorizzata di una o più parti o gruppi del prodotto, l'uso di accessori diversi da quelli raccomandati dal costruttore, possono rappresentare pericolo di infortunio e sollevano il costruttore da responsabilità civili e penali.

## 1.2 USO PREVISTO DEL PRODOTTO

### **ATTENZIONE**

- Il sistema Smartech©, nella versione acquistata, è stato progettato per uso "self care".
- Il sistema Smartech©, nella versione acquistata, contiene componenti elettriche che potrebbero causare danni o ferite se non utilizzate in modo opportuno.
- Il sistema Smartech©, nella versione acquistata, non è un dispositivo medico e non è in grado di diagnosticare, curare né evitare l'insorgenza di malattie.
- Consulta il medico curante se hai patologie che potrebbero essere influenzate dall'uso del sistema SmarTech©, nella versione acquistata.

Il sistema Smartech® è previsto nella seguente configurazione e condizioni di utilizzo: versione "Magni Smartech®" (sistema completo) con rete a doghe motorizzata, funzionalità controllo motori, antirussamento e sistema di acquisizione parametri vitali e cromoterapia. Altri tipi di utilizzo non sono compatibili con le specifiche caratteristiche del prodotto.

### **1.3 RACCOMANDAZIONI GENERALI DI SICUREZZA**

È assolutamente proibito eseguire qualsiasi tipo di intervento da parte di personale non autorizzato. Non bisogna mai bypassare i dispositivi di protezione atti a salvaguardare la sicurezza dell'utilizzatore. Le attività di manutenzione ordinaria e straordinaria devono avvenire a prodotto fermo e privo di alimentazione elettrica. Eventuali riparazioni degli impianti elettrici vanno effettuate in assenza di tensione. Non bisogna mettere corpi estranei, mani o altro sulle parti in movimento, e tanto meno contenitori di liquidi vicino alle parti elettriche. L'utilizzatore deve evitare operazioni malsicure sul prodotto che possano compromettere il proprio equilibrio. È severamente proibita la rimozione o la neutralizzazione dei dispositivi di sicurezza.

### **1.4 ALLACCIAMENTI**

Le condutture dell'impianto di alimentazione elettrica devono essere adeguate a sopportare i massimi assorbimenti della macchina.

Il collegamento elettrico prevede l'inserimento della spina del/i cavo/i di alimentazione del/i trasformatore/i a corredo, in due prese di alimentazione (a seconda dell'impianto elettrico in uso) da 10 A posizionate il più vicino possibile al luogo di installazione del prodotto

### **1.5 IMPIANTO DI MESSA A TERRA**

La messa a terra e in cortocircuito delle strutture metalliche componenti il prodotto è assicurata tramite l'alimentazione mediante il trasformatore in bassa tensione (l'eventuale corrente fluisce obbligatoriamente verso il conduttore di terra dell'impianto elettrico dell'utilizzatore).

Il collegamento a terra deve essere fatto anche per gli impianti a bassa tensione situati in luoghi normalmente bagnati od anche molto umidi (se la tensione supera i 25 V verso terra per corrente alternata e i 50 V verso terra per corrente continua).

## 1.6 SCHEMA ZONE A RISCHIO

Zona "L": lato dx/sx rete a doghe motorizzata  
(versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©")

In fase di regolazione (salita/discesa della parte anteriore/posteriore) sono possibili eventuali contatti dell'utilizzatore con parti mobili della struttura della rete a doghe motorizzata.

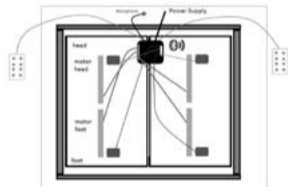
Le zone "L" presentano rischi di:

- abrasione
- trascinamento
- schiacciamento

Parti esterne/inferiori munite di connessioni elettriche/di comando e schema motori elettrici di azionamento del sistema "Smartech© "

Tutti i collegamenti elettrici dell'impianto di distribuzione di cui sono munite le versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©", sono stati eseguiti in conformità alle norme armonizzate e tecniche di cui alle Direttive 2006/42/CE, 2014/35/UE e s.m.i. e 2014/30/UE e s.m.i. Inoltre, l'utilizzatore deve avere cura di NON tappare le forature presenti sulla centralina di controllo dei motori posta sulla parte inferiore del letto, al fine di garantire la massima dissipazione.

Box centralina di controllo motori elettrici di azionamento  
(versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©")



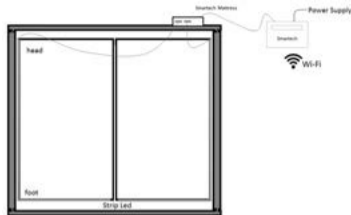


Eventuali manomissioni delle connessioni elettriche o cavi da parte dell'utilizzatore, potrebbero innescare rischi di:

- folgorazione
- incendio

Zone esterne/inferiori munite di cavi per il passaggio di corrente elettrica o di comando (versione "Smartech© Mattress").

Inoltre, il sistema Magni Smartech© Mattress, nell'unità da comodino, contiene una batteria tampone che interviene in caso che l'alimentazione principale dovesse venire meno. L'autonomia della batteria è di circa 15 ore. In assenza di alimentazione di rete, il sistema di cromoterapia non sarà funzionante.



## RUMORE

Il prodotto, progettato e realizzato in modo da ridurre alla sorgente il livello di potenza sonora, presenta i valori di rumorosità nei limiti della normativa vigente - maggiori dettagli sono disponibili sulla documentazione tecnica recuperabile dal sito web del prodotto".

## SEGNALETICA DI SICUREZZA

Per quanto riguarda il pericolo relativo a rischio di eventuale abrasione, trascinarsi e schiacciamento mani in fase di movimentazione della rete a doghe motorizzata, non viene apposto il segnale di sicurezza sul prodotto per fini estetici ma si riporta solamente nel presente manuale a fini cautelativi e di avvertimento.



Segnaletica  
pericolo rischio elettrico



Segnaletica pericolo rischio  
schiacciamento mani

## 1.7 RIFERIMENTI NORMATIVI

Direttive concernenti la sicurezza del prodotto

Direttiva 2006/42/CE e s.m.i. relativa alle macchine e che modifica la direttiva 95/16/CE (rifusione).

Direttiva 2014/35/UE e s.m.i. concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Direttiva 2014/30/UE e s.m.i. concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica (rifusione).

## 1.8 DIRETTIVE E DECISIONI CONCERNENTI LA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Decisione della Commissione 2000/532/CE e s.m.i. che sostituisce la decisione 94/3/CE che istituisce un elenco di rifiuti conformemente all'articolo 1, lettera a), della direttiva 75/442/CEE del Consiglio relativa ai rifiuti e la decisione 94/904/CE del Consiglio che istituisce un elenco di rifiuti pericolosi ai sensi dell'articolo 1, paragrafo 4, della direttiva 91/689/CEE del Consiglio relativa ai rifiuti pericolosi.

## 1.9 AVVERTENZE SULLA SICUREZZA PER L'UTILIZZATORE

### **ATTENZIONE**

- Prima di rendere operativi i sistemi Smartech®, nella versione acquistata, si suggerisce di togliere gli imballi dalle zone di utilizzo del sistema al fine di evitare possibili rischi per bambini.
- Bambini o animali non devono giocare o stazionare in prossimità delle parti in movimento del letto.
- Per evitare possibili pericoli dati dalle parti meccaniche in movimento, i bambini non possono utilizzare il sistema senza la supervisione di un adulto.

Lo scopo più importante delle avvertenze sulla sicurezza è quello di evitare danni alle persone e alle cose.

- Utilizzare la rete a doghe motorizzata, fornita con le versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©", solo se in buono stato e solamente da personale addestrato.
- In caso di utilizzo prolungato della rete a doghe motorizzata, fornita con le versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©", dopo un certo periodo di tempo (si raccomanda almeno una volta all'anno) eseguire un controllo approfondito per verificare la funzionalità ed eventuali danni visibili.
- Non collegare prese multiple sotto la rete a doghe motorizzata, fornita con le versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©".
- Assicurarsi che in caso di regolazioni non vi siano ostacoli come mobili o inclinazioni del soffitto.
- In caso di utilizzo di componenti elettrici esterni, come per esempio luci di lettura, assicurarsi che il cavo di alimentazione non si impigli nelle parti mobili della rete a doghe motorizzata, fornita con le versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©", o che non venga danneggiato.
- Mettere fuori funzione il prodotto scollegando il/i cavo/i di alimentazione elettrica, in caso di sospetto di presenza di danni o funzionamento scorretto.
- Il/i cavo/i di alimentazione deve/ono essere posato/i in modo tale che durante il funzionamento non venga trascinato via, calpestato o danneggiato da parti mobili.
- Controllare il cavo di alimentazione regolarmente verificando eventuali danneggiamenti meccanici (abrasioni, fili scoperti, piegature, ammaccature, etc.) e in particolare nell'eventualità di sovraccarico meccanico (ad es., schiacciamento tramite la struttura della rete a doghe motorizzata) o dopo ogni cambiamento di posizione della rete a doghe motorizzata, fornita con le versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©", prima di inserire la/e spina/e o durante il funzionamento regolarmente da parte dell'utilizzatore.
- Assicurarsi che la linea di collegamento a bassa tensione del/i trasformatore/i non venga danneggiata dal movimento della struttura della rete a doghe motorizzata, fornita con le versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©".
- Non utilizzare lo spazio libero sotto la rete a doghe motorizzata fornita con le versioni "Smartech© Motor" e "Magni Smartech©", come zona di stoccaggio e/o deposito.
- In caso di mancato utilizzo fare in modo che la pulsantiera non possa cadere inavvertitamente.
- Portare la pulsantiera al di fuori della portata di bambini per proteggerli da eventuali regolazioni elettriche accidentali.
- Evitare di posizionare contenitori di liquidi in prossimità di apparecchi di comando e/o connessioni elettriche.

- I motori di azionamento della rete non sono progettati per un utilizzo in continuo. La piena operatività del sistema e durata di vita utile attesa sono assicurate se motori non vengono utilizzati in continua per più di 5 minuti ogni 30 o con un duty cycle superiore al 15%.
- Non coprire mai le etichette di avvertenza con ganci o bandelle.
- Non aprire il dispositivo né provare a smontarlo.

#### **1.9.1 PRECAUZIONI RELATIVE ALLA BATTERIA**

- Il sistema Magni Smartech© Mattress, nell'unità da comodino, contiene una batteria tampone che interviene in caso che l'alimentazione principale dovesse venire meno.
- Il caricabatteria incluso nella confezione sistema è stato selezionato per caricare in sicurezza la batteria Li-Po.

#### **ATTENZIONE: SEGUIRE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE ALLEGATE.**

- L'uso improprio delle batterie Li-Po può provocare incendi, causare lesioni alle persone e/o danni alle cose.
- L'installazione, la carica e l'utilizzo della batteria Li-Po inclusa comportano l'assunzione di tutti i rischi associati da parte dell'utente.
- Se durante la carica si nota una variazione dell'involucro del sistema Magni Smartech© Mattress, interrompere immediatamente l'uso staccando il trasformatore dalla presa e spengendo il device.
- Durante il trasporto o la conservazione temporanea, la temperatura della batteria deve essere sempre compresa tra 5 e 50° C. Non conservare il sistema Magni Smartech© Mattress in auto o sotto la luce diretta del sole.
- Se conservata all'interno di un'auto surriscaldata, la batteria potrebbe danneggiarsi o addirittura incendiarsi.
- **NON UTILIZZARE MAI** un alimentatore differente da quello in dotazione. L'utilizzo di trasformatori differenti può o non compatibili può provocare incendi, causare lesioni alle persone e/o danni alle cose.
- Le sostanze contenute nel prodotto e nella batteria potrebbero danneggiare l'ambiente e/o la salute se gestite e smaltite in modo inappropriato.
- Non smaltire il sistema Magni Smartech© nel fuoco. La batteria potrebbe esplodere.
- Staccare l'alimentazione del sistema Magni Smartech© se questo risulta molto caldo.
- Il sistema Magni Smartech© contiene una batteria incorporata non sostituibile dall'utente.
- L'apertura o il tentativo di aprire il prodotto annulla la garanzia e potrebbe costituire un pericolo per la sicurezza.
- Per caricare la batteria, utilizzare unicamente il cavo di ricarica in dotazione con il prodotto.

## 2. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'AVVIAMENTO

### 2.1 DESCRIZIONE DELLA SEQUENZA DI MONTAGGIO

#### 2.1.1 ARRIVO PRODOTTO AL CLIENTE

All'arrivo del prodotto presso i luoghi di destinazione, si raccomanda al Cliente di:

- 1) verificare sempre la corrispondenza tra il materiale consegnato e la relativa bolla di consegna merce
- 2) verificare durante l'eventuale periodo di permanenza in attesa di installazione, l'integrità degli imballi e del loro contenuto
- 3) portare gli imballi in ambiente privo di umidità, coperto e pulito lontano da agenti corrosivi fino all'installazione.

#### 2.1.2 CONTROLLI PRELIMINARI E PREPARAZIONE ALL'INSTALLAZIONE

Il prodotto giunto a destinazione, viene installato e collaudato, sotto il diretto controllo del personale specializzato Alexanderx S.p.A.

Le operazioni di controllo prima dell'installazione avvengono secondo le modalità di seguito riportate:

- 1) controllo dei componenti da assemblare: verificare la presenza e l'integrità di tutto il materiale componente il prodotto al fine di evitare inutili e costose perdite di tempo nelle fasi successive di montaggio
- 2) verifica della professionalità del personale: il personale coinvolto nelle operazioni di installazione deve possedere preparazione tecnica di base ed esperienza nel montaggio
- 3) presenza dell'utilizzatore: durante le fasi di montaggio è indispensabile la presenza dell'utilizzatore al quale trasmettere le nozioni basilari di manutenzione.

La lista dei componenti previsti per i sistemi Smartech© sono i seguenti:

versione "Magni Smartech©" (sistema completo) con rete a doghe motorizzata, funzionalità controllo motori e antirussamento e sistema di acquisizione parametri vitali e cromoterapia

- trasformatore
- trasformatore
- Smartech© Station
- Smartech© Mattress
- ethernet data cable
- led cable sinistro e destro
- ethernet remote cable sinistro
- ethernet remote cable destro
- microfono
- materasso matrimoniale
- pulsantiere
- rete a doghe motorizzata comprensiva di motori di azionamento sistema di vibrazione e Smartech© Motor

### 2.1.3 GUIDA PER L'INSTALLATORE PER CABLAGGIO COMPONENTI

VERSIONE "SMARTECH© MATTRESS" CON SISTEMA DI ACQUISIZIONE PARAMETRI VITALI E CROMOTERAPIA

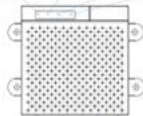
1. Connettere con l'ethernet data cable la Smartech© Station allo Smartech© Mattress.
2. Connettere allo Smartech© Mattress il led cable sinistro e il led cable destro.
3. Connettere alla Smartech© Station il trasformatore 12 V.
4. Connettere il trasformatore 12 V alla presa di corrente da 10 A



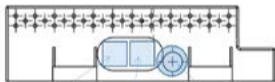
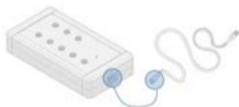
## VERSIONE "SMARTECH© MOTOR", CON RETE A DOGHE MOTORIZZATA E FUNZIONALITÀ CONTROLLO MOTORI E ANTIRUSSAMENTO

1. Verificare che tutti i cavi di connessione dei motori e dei sistemi vibranti siano opportunamente connessi secondo sistema di verifica colori allo Smartech© Motor.
2. Connettere allo Smartech© Motor l'ethernet remote cable sinistro e l'ethernet remote cable destro.
3. Collegare le due pulsantiere ai due ethernet remote cable. La posizione è ininfluente.
4. Connettere allo Smartech© Motor il microfono.
5. L'individuazione della posizione ottimale del microfono rispetto all'ambiente in cui è inserito determina la qualità del funzionamento del sistema antirussamento.
6. Connettere allo Smartech© Motor il trasformatore.
7. Connettere il trasformatore alla presa di corrente da 10 A e verificare che il led si accenda.

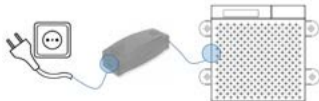
Vibrazioni: Testa Ch.1 Piedi Ch.1 Testa Ch.2 Piedi Ch.2



Motori: Testa Ch.1 Piedi Ch.1 Testa Ch.2 Piedi Ch.2



Pulsantiera Ch.1 Pulsantiera Ch.2 Microfono



#### **2.1.4 GUIDA PER L'UTILIZZATORE PER PRIMA ACCENSIONE**

##### VERSIONE "SMARTECH© MATTRESS" CON SISTEMA DI ACQUISIZIONE PARAMETRI VITALI E CROMOTERAPIA

1. Tenere premuto (circa 4 secondi) il pulsante "A" posizionato sulla parte inferiore della Smartech© Station fintanto che il relativo led di status non si accende e diventa stabilmente verde.
2. Aspettare 30 secondi per l'avvio del sistema – la vasca portacellulare si deve illuminare.
3. Tenere premuto (circa 5 secondi) il pulsante "B" posizionato sulla parte inferiore della Smartech© Station fintanto che il relativo led di status non lampeggia in azzurro e poi, dopo essersi spento, fa un lampeggio lento color ambra (arancio).
4. Scaricare da AppStore l'APP "Magni Smartech©" (presto disponibile per Android)
5. Verificare che tra le reti wifi disponibili sul cellulare, ce ne sia una con SSID comprensivo della voce "Smartech" seguito da una serie alfanumerica.
6. Seguire le istruzioni di collegamento tramite APP al sistema ed effettuare il login con le proprie credenziali di utilizzatore registrato. Per maggiori dettagli consultare il sito [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)
7. Se l'utilizzatore connette il sistema "Smartech© Mattress" alla propria rete wifi, il led di status di riferimento al pulsante B posizionato sulla parte inferiore della Smartech© Station, passerà da un lampeggio lento color ambra, ad un lampeggio lento color verde – che indica la corretta connessione con il server remoto.
8. Per resettare la connessione e riportare il sistema in modalità access point, tenere premuto (circa 5 secondi) il pulsante B posizionato sulla parte inferiore della Smartech© Station fintanto che il relativo led di status non lampeggia in azzurro e poi, dopo essersi spento, un lampeggio lento color ambra (arancio).

##### VERSIONE "SMARTECH© MOTOR", CON RETE A DOGHE MOTORIZZATA E FUNZIONALITÀ CONTROLLO MOTORI E ANTIRUSSAMENTO

1. Verificare che il led posizionato sul trasformatore sia acceso così come dallo Smartech© Motor, posizionato sotto il letto, esca un bagliore verde percepibile sul pavimento sotto la base letto.
2. Scaricare da AppStore l'APP "Magni Smartech©" (presto disponibile per Android).
3. Seguire le istruzioni di collegamento tramite APP al sistema ed effettuare il login con le proprie credenziali di utilizzatore registrato.
4. Accendere il Bluetooth del proprio dispositivo. Il sistema si basa su tecnologia BLE 4.0. Rendere il proprio Smartphone visibile agli altri device e procedere con l'accoppiamento dei BLE che avverrà in automatico.



5. Verificare che nell'apposita schermata dell'APP, il sistema confermi l'avvenuto collegamento tra Smartphone e Sistema Smartech© Motor.
6. Verificare il corretto funzionamento delle pulsantiere
7. Se si desidera passare alla schermata degli azionamenti automatici ("Program"), la prima volta aspettare che il sistema effettui automaticamente l'autocalibrazione (il programma flat si avvia automaticamente e bisogna attendere fintanto che i pulsanti non sono tornati in condizione di riposo – il tempo massimo di attesa per questa fase è di circa 30 secondi). Se non si rispetta questa procedura, il posizionamento dei programmi automatici potrebbe risultare inesatto.
8. L'attivazione del sistema antirussamento avverrà tramite App oppure con l'apposito bottone della pulsantiera relativa al lato del letto su cui si vuole intervenire. In entrambi i casi si accenderà il led arancione sulla pulsantiera a conferma che il sistema antirussamento è in funzione.
9. Il sistema antirussamento, una volta intervenuto, riporterà la rete nella posizione di partenza trascorsi 60 secondi.

## 3. DESCRIZIONE DEL FUNZIONAMENTO

### 3.1 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Come già descritto, i sistemi Smartech© sono previsti nelle seguenti tre configurazioni e condizioni di utilizzo:

- Versione "Magni Smartech©" (sistema completo) con rete a doghe motorizzata, funzionalità controllo motori e antirussamento e sistema di acquisizione parametri vitali e cromoterapia
- Versione "Smartech© Mattress" con sistema di acquisizione parametri vitali e cromoterapia
- Versione "Smartech© Motor", con rete a doghe motorizzata e funzionalità controllo motori e antirussamento

#### 3.1.1 DESCRIZIONE DELLE FUNZIONALITÀ DEI SISTEMI SMARTECH©

La versione "Smartech© Motor" è provvista di un sistema di controllo motori che permette l'azionamento della rete matrimoniale consentendo all'utilizzatore di gestire l'inclinazione della testa e delle gambe tramite apposito telecomando o tramite "APP" da telefonino tramite connessione BLE4 (Bluetooth).

Il sistema è in grado di discriminare, tramite l'utilizzo di un microfono ambientale da posizionare in prossimità della testa del letto collegato alla centralina di comando, l'eventuale russamento da parte dell'utilizzatore.

Se attivato, il sistema Smartech© antirussamento provvederà ad azionare i motori e posizionare l'utilizzatore in una posizione tale da ridurre o eliminare completamente l'effetto del russamento che è spesso dato dalla posizione del collo. Bisogna considerare che sono necessari almeno 20 secondi di attività - russamento - affinché venga discriminato correttamente il segnale, a quel punto la rete a doghe motorizzata si inclina di circa 10° rispetto alla posizione in cui si trova e rientra nella posizione iniziale dopo 1 minuto (durante tale periodo di tempo, il sistema di discriminazione del segnale rimane in stand-by).

Il sistema Smartech© antirussamento può non essere preciso ed attivarsi involontariamente se nella stanza ci sono brusii o rumori continuativi.

Il non corretto posizionamento del microfono - posizione ideale al centro della testata del letto e 40 cm circa sopra l'altezza del cuscino - può inficiare la capacità di funzionamento ottimale del sistema Smartech© antirussamento. Inoltre tale versione è anche equipaggiata dal sistema di vibrazione (in modalità fissa) che se in funzione attiva la funzionalità massaggio nella parte anteriore e/o posteriore della struttura della rete a doghe motorizzata.

La versione "Smartech© Mattress" è un sistema che nasce per il recupero di parametri vitali (respiro e battito cardiaco), durante la fase di riposo, provvisto di un set di sensori raccordati su una scheda di controllo centrale, permettendo le seguenti funzionalità:

- 1) rilevamento della frequenza cardiaca media e della frequenza respiratoria media;
  - 2) rilevamento umidità della stanza e della temperatura ambiente;
  - 3) rilevamento temperatura del materasso;
  - 4) rilevamento luminosità ambiente, pressione sonora ambiente;
  - 5) rilevamento della frequenza di movimento di una persona coricata sul letto;
  - 6) sistema cromoterapico basato su accensione di LED RGB sotto la base del letto impostabile tramite "APP" mobile.
- Lo "Smartech© Mattress" permette la registrazione continua dei dati senza che l'utilizzatore abbia bisogno di indossare nessun sensore, in quanto posizioni all'interno del materasso, permettendo l'elaborazione dei dati ed il relativo accesso in Real Time, sia in prossimità del dispositivo che in remoto.

Lo smartphone serve solo per comandare l'inizio e la fine della sessione di registrazione dati, così da non rendere necessario il posizionamento dello stesso in prossimità del letto.

### **3.1.2 FUNZIONAMENTO SISTEMA DI ACQUISIZIONE DATI**

Dal momento che il sistema viene collegato all'alimentazione (LED verde dietro la Smartech© Station acceso),

questo acquisisce in continuo tutti i dati provenienti dai sensori.

Le letture di umidità della stanza, temperatura ambiente, luminosità ambiente, pressione sonora ambiente, pressione atmosferica vengono rilevate tramite sensore integrato nella centralina mentre la temperatura del materasso tramite sensore inserito direttamente all'interno dello stesso.

### **ATTENZIONE**

La lettura dei parametri vitali (respiro e battito cardiaco), potrebbe essere affetta da imprecisione nelle seguenti condizioni:

- Movimento continuativo sul letto da parte dell'utilizzatore
- Sistema di vibrazione acceso
- Inclinazione della rete a doghe motorizzata zona anteriore (testa e spalle) – per versioni “Smartech© Motor” e “Magni Smartech©”
- L'individuazione della posizione ottimale del microfono rispetto all'ambiente in cui è inserito determina la qualità del funzionamento del sistema antirussamento. La posizione ottimale è sulla testata del letto, al centro del materasso.

Posizione ottimale di lettura dei parametri vitali. La zona tratteggiata indica l'area di posizionamento della sensoristica inserita nel materasso.



Posizione ottimale di allocazione del microfono corretto funzionamento del sistema antirussamento.



Inoltre, lo “Smartech© Mattress” è anche programmato per garantire sempre il miglior sonno e il miglior risveglio, grazie a due funzioni particolari:

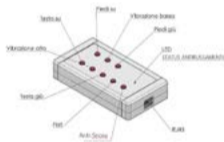


- **PORTACELLULARE** - Il device AccessPoint Magni Smartech® è concepito con una vasca portacellulare nella quale l'utente può riporre il proprio Smartphone. Sul lato posteriore del sistema è presente una porta USB [A] con indicata la dicitura PW-USB, dedicata alla ricarica dello Smartphone.
- **CROMOTERAPIA** - Il letto è dotato di led che possono essere accesi e regolati a piacimento, oppure si può selezionare uno dei programmi preimpostati - relax, wakeup o hot. Il pulsante laterale permette all'utente di spegnere i led della vasca portacellulare senza dover ricorrere all'utilizzo dell'App.
- **SVEGLIA** - Comprende tre modalità: sveglia con semplice alzata del materasso, con alzata accompagnata da vibrazione e infine una sveglia completa di alzata, vibrazione e illuminazione cromoterapica.

### 3.1.3 FUNZIONAMENTO DELLA PULSANTIERA DI COMANDO

Il sistema Smartech® è provvisto di 2 telecomandi con cavo RJ45 per consentire di regolare, mediante movimentazione tramite motori azionati elettricamente, l'inclinazione di testa, spalle ("Testa su/giù") e gambe ("Piedi su/giù") dell'utilizzatore. Inoltre sono presenti i comandi per:

- avviare la vibrazione in modalità fissa ("vibrazione alta" per zona cervicale o "vibrazione bassa" per zona lombare) per attivare la funzionalità massaggio nella parte anteriore e/o posteriore della struttura della rete a doghe motorizzata;
- portare la rete a doghe motorizzata in posizione orizzontale ("Flat")
- attivare il sistema antirussamento ("Anti-Snore"). L'attivazione del sistema è segnalata dall'accensione del led arancione (normalmente spento).



Il sistema Smartech® è anche corredato da una serie di programmi preimpostati con diverse configurazioni attivabili esclusivamente via App scaricabile dal sito del produttore:

- **ZERO GRAVITY** - posizione che ottimizza il riposo muscolare
- **SGONFIAMENTO GAMBE** - per il relax degli arti inferiori
- **READING** - posizione ideale per la lettura
- **ANTI-SNORING** - il materasso cambia posizione per far smettere di russare

I programmi posso essere gestiti singolarmente, su un solo lato del letto, per non disturbare il riposo del partner. Per poter avere l'accesso alla visione real time in remoto, è comunque necessario effettuare prima un log in con le proprie credenziali di utilizzatore registrato, con lo smartphone correttamente collegato al web.

### **Registrazione di una sessione/lettura dello storico registrato**

Per avviare una registrazione dati, è necessario che un utilizzatore all'interno della rete domestica utilizzi la propria applicazione su cui è loggato con il proprio account personale.

Dall'"APP" mobile l'utilizzatore, dopo il log in, può avviare una sessione di registrazione al momento che si andrà a coricare. Al risveglio, sempre tramite applicazione, darà il segnale di stop della registrazione. Non è necessario tenere il cellulare posizionato accanto al letto per il periodo di coricamento.

Le varie registrazioni (singola sessione e statistiche) sono visualizzabili tramite sito internet e/o "APP" accedendo con le proprie credenziali.

L'"APP" permette:

- Login dell'utilizzatore;
- Associazione del device al singolo Smartphone o alla Rete Wi-Fi domestica;
- Attivazione/spegnimento registrazione sessione;
- Lettura dei dati in real time;
- Comando dei Led con funzionalità manuale o cromoterapica.
- Attivazione dei programmi cromoterapici
- Movimentazione del letto
- Attivazione dei programmi di movimentazione automatica
- Attivazione del sistema antirussamento
- Impostazione della sveglia interattiva

### **ATTENZIONE**

Per quanto riguarda le modalità di registrazione, impostazione e funzionamento della "app" si rimanda al servizio di help in linea disponibile all'interno della "app" stessa.

## 4. MANUTENZIONE

### 4.1 RACCOMANDAZIONI GENERALI PER LA MANUTENZIONE

- **Prima di procedere a qualsiasi tipo di intervento leggere attentamente le istruzioni contenute nella presente pubblicazione.**
- Tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria vanno effettuate scollegando dalla rete il prodotto.
- Quando l'apparecchiatura elettrica è in funzione, determinate parti di questa apparecchiatura sono alimentate da tensione pericolosa.
- Comportamenti non conformi alle istruzioni di sicurezza nell'utilizzo di questa apparecchiatura possono quindi causare la morte o gravi danni alle persone o alle cose.
- Occorre quindi rispettare le istruzioni per l'uso e la manutenzione del prodotto contenute in questa pubblicazione e gli avvisi presenti sul prodotto stesso.
- Per le operazioni di manutenzione straordinaria affidarsi esclusivamente a personale specializzato e competente.
- Rispettare le periodicità indicate per gli interventi di manutenzione
- A garanzia di un perfetto funzionamento del prodotto è necessario che le eventuali sostituzioni siano effettuate esclusivamente con ricambi originali Alessanderx S.p.A.
- Eseguiti i lavori di manutenzione, prima di rimettere in servizio il prodotto, controllare che: i pezzi eventualmente sostituiti e/o gli attrezzi impiegati per l'intervento di manutenzione siano stati rimossi dal prodotto
- Tutte le operazioni di uso e manutenzione dei componenti commerciali del prodotto non riportati nel presente manuale sono contenute nelle relative pubblicazioni allegate alla presente.

### 4.2 MANUTENZIONE MECCANICA

#### 4.2.1 MANUTENZIONE PERIODICA

Le operazioni di manutenzione da eseguirsi sul prodotto sono; Ogni mese:

- verificare il funzionamento degli organi di azionamento e se necessario provvedere a lubrificazione con spray al silicone, prodotti reperibili facilmente sul mercato.
- verificare visivamente lo stato della struttura del prodotto onde verificare eventuali danneggiamenti e/o deformazioni.

## **4.3 MANUTENZIONE ELETTRICA**

### **4.3.1 MODALITÀ DI INTERVENTO**

Le operazioni di controllo, verifica ed eventuale manutenzione dei dispositivi di segnalazione e di comando del prodotto viene eseguita secondo le modalità di seguito riportate:

- Operazioni di controllo e verifica dei dispositivi. La verifica del corretto funzionamento dei dispositivi deve essere eseguita, secondo le modalità previste (vedi interventi di seguito descritti), dall'utilizzatore.
- Interventi di manutenzione per la taratura o sostituzione di componenti. Qualora venga rilevata una anomalia nel funzionamento o la rottura di un dispositivo di controllo, l'intervento di manutenzione deve essere eseguito dal "Personale specializzato" messo a disposizione dal costruttore su specifica richiesta dell'utilizzatore.

### **4.3.2 MANUTENZIONE ELETTRICA PERIODICA**

Prima di eseguire interventi di manutenzione o sostituzione dei componenti elettrici ed elettronici togliere l'alimentazione elettrica alla macchina.

## **5. INCONVENIENTI: CAUSE - RIMEDI**

Le operazioni di manutenzione e controllo da eseguirsi sulla macchina sono; Ogni mese:

- controllo visivo dei componenti elettrici
- controllo visivo della funzionalità pulsantiera e stato cavi di collegamento
- controllo visivo del cavo di alimentazione elettrica

### **5.1 PREMESSA**

La presente sezione del manuale ha lo scopo di fornire utili indicazioni per la risoluzione degli inconvenienti più comunemente riscontrabili durante la lavorazione.

## 5.2 DESCRIZIONE INCONVENIENTI

Inconveniente:	La pulsantiera e/o il sistema di azionamento non funziona/no
Possibili cause:	Spina della pulsantiera non inserita correttamente / Spina trasformatore non inserita correttamente / Pulsantiera o sistema di azionamento difettoso / Funzioni bloccate sulla pulsantiera
Rimedio:	Controllare il collegamento della spina / Inserire la spina del trasformatore nella presa Richiedere intervento di manutenzione/riparazione
Inconveniente:	Il led sul trasformatore non si illumina e il sistema di azionamento non funziona
Possibili cause:	Spina non inserita correttamente / Presa senza tensione / Trasformatore difettoso
Rimedio:	Inserire la spina / Controllare la presa / Richiedere intervento di manutenzione/riparazione
Inconveniente:	Il led sulla Smartech© Motor si illumina ma il sistema antirussamento non funziona
Possibili cause:	Microfono non correttamente collegato / Microfono posizionato in modo errato / Spina collegamento non inserita correttamente / Funzioni bloccate sulla pulsantiera.
Rimedio:	Sostituire la pulsantiera/ Controllare le connessioni / Richiedere intervento di manutenzione/riparazione
Inconveniente:	Gli azionamenti si arrestano immediatamente dopo un tempo di regolazione più lungo o utilizzo prolungato
Possibili cause:	Interruttori termici di protezione sistemi scattati
Rimedio:	Attendere fintanto che la temperatura nei circuiti abbia raggiunto il valore di sicurezza raggiunto il quale il sistema riprenderà a funzionare regolarmente
Inconveniente:	Perdita segnale di connessione wifi/Bluetooth tra i vari apparati
Possibili cause:	Perdita di segnale interno
Rimedio:	Provvedere a riavviare il router interno/apparati e verificare il ristabilirsi della connessione. Spegner e riaccendere il proprio smartphone. Verificare di avere la connessione bluetooth e wifi accese.



## 6. SMALTIMENTO RIFIUTI E DEMOLIZIONE

### 6.1.6 LE PROCEDURE DI SMALTIMENTO

Essendo regolabile elettricamente, questo prodotto viene classificato come apparecchio elettrico di uso industriale secondo la Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Pertanto, componenti elettrici sostituiti (azionamenti, dispositivi di comando, pulsantiere, etc.) di questi prodotti devono essere trattati come rifiuti elettrici secondo la direttiva RAEE e smaltiti in modo corretto. Il simbolo sul prodotto o sulla confezione significa che, al termine del ciclo di vita, il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici.

Il ritiro dei rifiuti speciali e/o tossico nocivi deve essere:

- affidato per contratto ad imprese espressamente autorizzate e chi effettua materialmente il trasporto deve essere in possesso delle prescritte autorizzazioni e deve risultare iscritto all'albo dei trasportatori
- effettuato direttamente dall'utilizzatore secondo i regolamenti comunali affidandoli ai centri di raccolta a tal scopo adibiti

In caso di smaltimento diretto l'utilizzatore deve assicurarsi che nessun componente da sia deteriorato.

In caso di rottamazione del prodotto le parti in plastica e in metallo utilizzate devono essere smaltite separatamente e in modo corretto.

Fare attenzione ai dispositivi di azionamento in quanto potenzialmente pericolosi (prima dello smaltimento verificare le indicazioni date dal costruttore nel relativo manuale uso e manutenzione).

I gruppi idraulici eventualmente presenti sono composti prevalentemente da metallo e plastica. Prima dello smaltimento attenersi alle indicazioni del costruttore in merito al recupero dell'olio contenuto per il successivo smaltimento.

In caso di dubbio, rivolgersi ai comuni locali, alle società di smaltimento oppure al servizio post – vendita della Alexanderx S.p.A.







**MagniSmarttech**

OPERATING AND MAINTENANCE MANUAL

**magniflex**<sup>®</sup>  
A small graphic element at the bottom of the magniflex logo, consisting of a blue square with a white horizontal line and a white square to its right.

## SMARTECH© SYSTEMS

"Magni Smartech©" version (complete system) with a motorized slatted bed frame, motor control & anti-snoring functions, a vital signs acquisition system and chromotherapy

"Smartech© Mattress" version with vital signs acquisition system and chromotherapy

"Smartech© Motor" version with a motorized slatted bed frame, motor control & anti-snoring functions

## PRODUCT AND MANUFACTURER IDENTIFICATION DETAILS

<b>Manufacturer:</b>	Alessanderx S.p.A.
<b>Address:</b>	Via San Leonardo da Porto Maurizio, 24/26/28 59100 Prato (PO) - ITALIA
<b>Version:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• "Magni Smartech©" (complete system) with a motorized slatted bed frame, motor control &amp; anti-snoring functions, a vital signs acquisition system and chromotherapy</li><li>• "Smartech© Mattress" with vital signs acquisition system and chromotherapy</li><li>• "Smartech© Motor" with a motorized slatted bed frame, motor control &amp; anti-snoring functions</li></ul>
<b>Input voltage:</b>	AC 240 V / 100 V, $\pm 10\%$ (per tutte le versioni)
<b>Output voltage:</b>	DC 12 V for "Smartech© Mattress" version DC 29 V for motor and anti-snoring control system in versions "Smartech© Motor" and "Magni Smartech©"

## **INTRODUCTION**

The following groups of people are referred to in this manual:

### **User**

Buyer(s) or person(s) authorized by the buyer(s) who is/are able to use the product in all its versions.

### **Specialized personnel**

Qualified personnel made available by the manufacturer to carry out complex tasks in particular situations, or any operation that requires a specific qualification (installation, testing/commissioning, repairs, etc.).

### **Seller**

Individual or legal entity responsible for the design and development of the product in all its versions. The seller is responsible for ensuring its conformity and placement on the market under his/its name or under his/its own brand.

## **ATTENTION**

Before activating or operating the Smartech© systems in the version you've purchased, carefully read the technical instructions contained in this manual and carefully follow them. Keep this manual and all its attachments in a place that is accessible and known to the user.

This operating and maintenance manual was drafted in compliance with the applicable CE directive for Smartech© systems and afferent to the version you have purchased, which is available at the following website:  
[www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

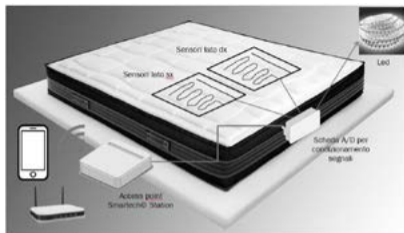
The product declarations of conformity for Smartech© systems and afferent to the version you have purchased is available at the following website: [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

The declarations of conformity for the parts supplied by third-party manufacturers that form the Smartech© systems and afferent to the version you have purchased are available at the following website: [www.smartech.com](http://www.smartech.com)

**Reproduction of the above documents, even partial reproduction, is prohibited without the written permission of Alessanderx S.p.A.**



Overview motorized slatted bed frame with "Smartech© Motor" system



Overview of the "Smartech© Mattress" system

For further details, please refer to the operating and maintenance manual supplied with the product

Company:

Alessanderx S.p.A.

Address: Via San Leonardo da Porto Maurizio, 24/26/28 - 59100 Prato (PO) - ITALY

Phone: +39 0574 51011 Fax: +39 0574 5101235

Version:

Serial number:

Date of manufacture

Input voltage: AC 240 V /100 V,  $\pm 10\%$

Output voltage: DC 12 V for "Smartech© Mattress" version

DC 29 V for the motors and anti-snoring control system provided in versions "Smartech© Motor" and "Magni Smartech©"



# 1. SAFETY

## 1.1 FOREWORD

The technicians of Alessanderx S.p.A. will make sure that, during installation of the product, the user is duly informed about the risks of injury, the devices designed to ensure his safety and about the risks of noise emission, in accordance with the provisions of the international directives and of the legislation applicable in the country where the product is installed (see Chap. 3 Par. 3.10 "REFERENCE LAWS AND STANDARDS" and Par. 3.11 "SAFETY SIGNS"). The behaviour of the user when performing maintenance, cleaning, inspections, etc. must, at any rate, comply with the above laws, regulations and standards in force in the country where the product is installed. Before activating and operating the product, the user must be fully aware of all the controls and their features, and must also have read this manual in its entirety. The product must only be used by users who have participated in the training course organized by Alessanderx S.p.A. when installing the product and who have fully read and understand the instructions contained in this manual. Users are required to fully follow the instructions, warnings and general rules given in this manual. The tampering/unauthorized substitution of one or more parts or units of the product, and the use of accessories other than those recommended by the manufacturer, may involve the risk of injury and relieves the manufacturer from all civil and criminal liability.

## 1.2 INTENDED USE OF THE PRODUCT

### **ATTENTION**

- The Smartech© system in its purchased version has been designed for "self care" use.
- The Smartech© system in its purchased version features electrical components that can cause damage or injury if not used properly.
- The Smartech© system in its purchased version is not a medical device and is not capable of performing diagnoses and treatments, or of preventing disease.
- Consult your doctor if you suffer from diseases that may be affected by the use of the Smartech© system in its purchased version.



The Smartech© system is meant to be used in the following configuration and operating conditions: “Magni Smartech©” version (complete system) with a motorized slatted bed frame, motor control & anti-snoring functions, and a vital signs acquisition system and chromotherapy. Other types of use are not compatible with the specific characteristics of the product.

### **1.3 GENERAL SAFETY RECOMMENDATIONS**

It is absolutely forbidden for unauthorized personnel to perform any operation whatsoever. Never bypass the protective devices, which are designed to protect the safety of the user. Routine and special maintenance tasks must be performed while the product is not operating and without power supplied to the system. Any repairs of the electrical systems must be carried out with the power off. Do not put hands or other foreign objects on moving parts, let alone liquid containers near the electrical parts. The user must avoid unsafe operations on the product that could compromise its balance. It is strictly prohibited to remove or disengage the safety devices.

### **1.4 CONNECTIONS**

The main electrical supply should be adequate to withstand the maximum power consumption of the machine, as indicated.

The electrical connection includes the introduction of the plug of the connection cable/s of the supplied transformer/s into two 10 A power supply outlets (depending upon the electrical system in use ) located as close as possible to the area of installation of the product.

### **1.5 EARTHING SYSTEM**

The earthing and short circuit of the metal structures the product consists of is ensured through the power supply through the low voltage transformer (the current flows toward the earthing lead-in wire of the user’s electrical system). The earthing connection must be also be performed for the low-voltage systems which are located in areas that are usually wet and very humid (if the voltage exceeds 25 V to earth for alternate current and 50 V towards earth for direct current).

## 1.6 DIAGRAM OF THE RISKY AREAS

Area "L":RIGHT/LEFT side of the motorized slatted bed frame (versions "Smartechn© Motor" and "Magni Smartech©")

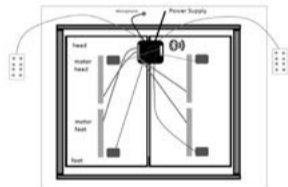
At adjustment stage (raising/lowering of the front/rear part), the user may contact the moving parts of the motorized slatted bed frame.

The "L" areas show risks of:  
abrasion  
dragging  
crushing

External/lower parts provided with power/control connections and diagram of the "Smartechn©" system drive motors.

All the electrical connections in the distribution system of the "Smartechn© Motor" and "Magni Smartech©" are provided in compliance with the harmonized and technical standards of Directives 2006/42/CE, 2014/35/UE and subsequent amendments and integrations and 2014/30/UE and subsequent amendments and integrations. Furthermore, the user must pay attention to make sure that they do NOT plug the holes of the motor control units located in the lower part of the bed, in order to ensure the greatest dissipation.

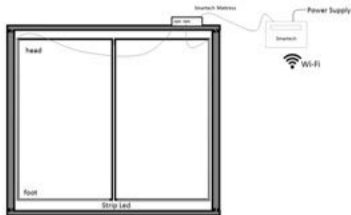
Motor control and drive unit box ( "Smartechn© Motor" and "Magni Smartech©" versions)



Any tampering of the electrical connections or cables by the user may generate risks of:  
electrocution  
fire

External/lower parts provided with power/control connections and diagram of the "Smartech© " system drive motors ("Smartech© Mattress" version)

Furthermore, the Magni Smartech© Mattress system, contains a battery in the bed table unit, which operates in case the main power supply fails.  
The life of the battery is approximately 15 hours. If the main power supply fails, the chromotherapy system will not operate.



## NOISE

The product was designed and developed to reduce the sound power level at the source and show the noise level within the limits of the standards in force - further details are available in the documentation that can be found on the product website" .

## SAFETY SIGNS

As related to the risks of abrasion, dragging and hand crushing when handling the motorized slatted bedframe, no safety signs are shown on the product for aesthetic reasons, but the risks are reported in this manual for cautionary and warning purposes.



Sign of electrical hazard/risk



Sign of hand crushing hazard/risk

## **1.7 STANDARD REFERENCES**

Directives concerning the safety of the product

Directive 2006/42/CE and subsequent amendments and integrations relevant to the machinery and that modifies directive 95/16/CE (recast).

Directive 2014/35/UE and subsequent amendments and integrations concerning the harmonizing of the Member State legislation relevant to the availability on the market of electrical material to be used within some voltage limits .

Directive 2014/30/UE and subsequent amendments and integrations concerning the harmonizing of the Member State legislation relevant to electro-magnetic compatibility (recast).

## **1.8 DIRECTIVES AND DECISIONS CONCERNING THE PROTECTION OF THE ENVIRONMENT**

Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

Directive 2011/65/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Decision of the Commission 2000/532/CE and subsequent amendments and integrations that supersedes decision 94/3/CE, which defines a list of waste in compliance with article 1, letter a), of directive 75/442/CEE of the Council related to waste and decisions 94/904/CE of the Council, which defines a list of hazardous waste in compliance with article 1, section 4, of directive 91/689/CEE of the council relevant to hazardous waste.

## **1.9 SAFETY WARNINGS FOR THE USER**

### **ATTENTION**

- before operating the Smartech© systems in the purchased version, we suggest removing the packages from the areas where the system is to be installed in order to prevent any potential risks for children.
- Children or animals must not play or stay in close proximity to the moving parts of the bed.
- In order to prevent potential hazards from the mechanical moving parts, the children cannot use the system without the supervision of an adult.

The most important part of the safety warning is to prevent damage to people and/or things.

- Use the motorized slatted bedframe provided with the "Smartech© Motor" and "Magni Smartech©" versions only if in a good state and only by trained personnel.
- In case of extended use of the motorized slatted bedframe supplied with the "Smartech© Motor" and "Magni Smartech©" versions, after a certain period of time [we recommend at least once a year], we recommend performing an in-depth check to verify its functionality and no visible damage.
- Do not connect multiple outlets underneath the motorized slatted bedframe provided with the "Smartech© Motor" and "Magni Smartech©" versions.
- In case of adjustments, make sure that there are no hindrances such as furniture or ceiling inclines.
- In case of use of external electrical components, such as - for instance - reading lights, make sure that the power supply cable does not entangle with the moving parts of the motorized slatted bedframe supplied with the "Smartech© Motor" or "Magni Smartech©", or that it does not get damaged.
- If you suspect any presence of damage or inappropriate operation, put the product out of service by disconnecting the power supply cable/s.
- The power supply cable/s must be set so that it is not dragged away, walked on or damaged by moving parts during its operation.
- Regularly check the power supply cables by checking for any mechanical damage (abrasions, uncovered wires, bending, dents, etc.) and - in particular - in case of mechanical overload (e.g. crushing motorized slatted bedframe) or after any change of position of the same motorized slatted bedframe supplied with the "Smartech© Motor" and "Magni Smartech©" versions before plugging and regularly during the operations by the user.
- Make sure that the low voltage connection of the transformer/s is not damaged by the movement of the motorized slatted bedframe supplied with the "Smartech© Motor" and "Magni Smartech©" versions.
- Do not use the free room underneath the motorized slatted bedframe provided with the "Smartech© Motor" and "Magni Smartech©" versions as a storage and/or deposit area.
- When not used, make sure that the push-button board cannot fall inadvertently. Make sure the push-button board is out of children's reach in order to protect them from any accidental electrical injuries.
- Avoid locating vessels containing liquids in close proximity to the control equipment and/or electrical connections.

- The bedframe drive motors are not designed for continuous use. The full functionality and lifespan expected of the system requires that the motors are not used continually for more than 5 minutes every 30 minutes or with a duty cycle greater than 15%.
- Never cover the warning labels by hooks or bars.
- Do not open the device or try to disassemble it.

#### **1.9.1 PRECAUTIONS RELEVANT TO THE BATTERY**

- The Magni Smartech© Mattress system, contains a battery in the bed table unit, which operates in case the main power supply fails.
- The battery charger included in the system packaging was selected to charge the Li-Po battery in safe conditions.

#### **WARNING: CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND WARNINGS ENCLOSED.**

- The inappropriate use of the Li-Po batteries may cause injuries to people and/or damage to things.
- The user takes all off the risk associated with the installation, charge and use of the enclosed Li-Po battery.
- A variation of the Magni Smartech© Mattress system envelope is visible while it charges. Cancel the charge by unplugging the transformer and turning the device off.
- During transport or temporary storage, the temperature of the battery must remain between 5 and 50° C. Do not store the Magni Smartech© Mattress system in the car or under direct sunlight.
- If kept inside an overheated vehicle, the battery may experience damage or even catch fire.
- NEVER USE a different power supplier than the supplied one. The use of different or non-compatible transformers may cause fires, injuries to people and/or damage to things.
- The system contained in the product and battery may damage the environment and/or the health of the battery if managed and disposed of inappropriately.
- Do not dispose of the Magni Smartech© system in a fire, the battery may blow.
- Disconnect the power of the Magni Smartech© system if it gets too hot.
- The Magni Smartech© system contains a battery that the user cannot replace.
- The opening or the attempt to open the product forfeits the warranty and may cause of safety hazard.
- Only use the recharging cable supplied with the product, when charging the battery.

## 2. INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND START-UP

### 2.1 DESCRIPTION OF THE ASSEMBLY SEQUENCE

#### 2.1.1 ARRIVAL OF THE PRODUCT TO THE CUSTOMER'S LOCATION

Upon arrival of the product, it is recommended that the customer:

- 1) check that the material delivered matches the relevant bill of lading
- 2) check the integrity of the packages and their contents
- 3) store the packages in a humidity-free, clean environment that is far from any corrosion agents.

#### 2.1.2 PRELIMINARY CHECKS AND PREPARATION OF THE INSTALLATION

Once at its destination, the product is installed and tested under the direct control of Alessanderx S.p.A specialized personnel.

Checking operations are performed prior to installation in compliance with the modalities reported hereinunder:

- 1) check the components to be assembled: ascertain the presence and integrity of all the material that the product consists of in order to prevent useless, costly losses in time of the subsequent assembly stages
- 2) ascertain the professionalism of the personnel involved in the installation operations, confirm that they have the basic technical background and experience for assembly
- 3) presence of the installer: during the assembly stages, the user must be present to receive basic knowledge of routine maintenance.

The list of the components included in the Smartech© systems is as follows:

"Magni Smartech©" version (complete system) with a motorized slatted bed frame, motor control & anti-snoring functions, a vital signs acquisition system and chromotherapy

- transformer
- transformer
- Smartech© Station
- Smartech© Mattress
- ethernet data cable
- LED cable LEFT and RIGHT
- ethernet remote cable LEFT
- ethernet remote cable RIGHT
- microphone
- double mattress
- push-button board
- motorized slatted bedframe including drive motor and massage system (in fixed mode)

### 2.1.3 INSTALLER'S GUIDE FOR COMPONENT WIRING

"SMARTECH© MATTRESS" VERSION WITH A VITAL SIGNS ACQUISITION SYSTEM AND CHROMOTHERAPY

1. Connect the Smartech© Station to the Smartech© Mattress through the ethernet data cable



2. Connect the Smartech© Mattress to the LEFT and RIGHT LED cables.



3. Connettere alla Smartech© Station il trasformatore 12 V.

4. Connect the 12 V transformer to the Smartech© Station  
Connect 12 V transformer to the 10 A power outlet

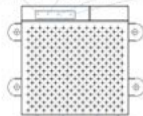




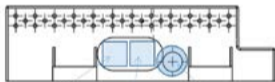
## "SMARTTECH© MOTOR" VERSION WITH A MOTORIZED SLATTED BED FRAME, MOTOR CONTROL & ANTI-SNORING FUNCTIONS

1. Make sure that all of the connection cables on the motors and on the vibrating systems are connected as appropriate to the Smarttech© Motor by means of the color verification systems .
2. Connect the Smarttech© Motor to the LEFT and RIGHT ethernet remote cables.
3. Connect the two push-button boards to the two ethernet remote cables. The position has no influence.
4. Connect the microphone to the Smarttech© Motor.
5. Detect the optimum microphone position by accounting for the function of the anti-snoring system.
6. Connect the transformer to the Smarttech© Motor.
7. Connect the transformer to the 10 A power outlet and make sure that the LED lights up.

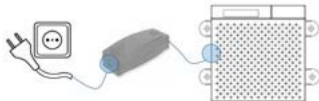
Vibratori: Testa Ch.1 Piedi Ch.1 Testa Ch.2 Piedi Ch.2



Motori: Testa Ch.1 Piedi Ch.1 Testa Ch.2 Piedi Ch.2



Pulsantiera Ch.1 Pulsantiera Ch.2 Microfono



#### **2.1.4 USER'S GUIDE FOR THE FIRST POWER UP**

##### **"SMARTTECH® MATTRESS" VERSION WITH VITAL SIGNS ACQUISITION SYSTEM AND CHROMOTHERAPY**

1. Press the "A" button located in the lower part of the Smarttech® Station. Press the button for approximately 4 seconds or until the relevant status LED light lights up and turns green.
2. Wait 30 seconds for the system to start - the mobile phone holder should light up.
3. Press the "B" button located in the lower part of the Smarttech® Station. Press the button for approximately 5 seconds or until the relevant status LED light lights up in light blue. Then, after switching it off, it will slowly flash in an amber (orange) color.
4. Download the "Magni Smarttech®" APP from the AppStore (soon available for Android).
5. Choose among the available wifi networks on the mobile phone. Select the network that has an SSID with the item "Smarttech ", followed by an alphanumeric series.
6. Through the APP, follow the connection instructions to the system and LogIn with your registered user credentials. For further details, consult the following website: [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)
7. If the user connects the "Smarttech® Mattress" system to their own wifi network, the "B" button's reference status LED light located on the lower part of the Smarttech® Station, will shift from a slow flashing amber color to a slow flashing green color, which indicates that the connection to the remote server is correct.
8. To reset the connection and take the system back to the access point mode, press the "B" button located in the lower part of the Smarttech® Station, press it down for approximately 5 seconds or until the relevant status LED light lights up in light blue and then, after switching off, slowly flashes in an amber (orange) color.

##### **"SMARTTECH® MOTOR" VERSION WITH A MOTORIZED SLATTED BED FRAME, MOTOR CONTROL & ANTI-SNORING FUNCTIONS**

1. Make sure that the LED light located on the transformer is lit, along with the green light, which can be seen under the bedframe of the Smarttech® Motor.
2. Download the "Magni Smarttech®" APP from the AppStore (soon available for Android)
3. Through the APP, follow the connection instructions to the system and perform the LogIn with your registered user credentials.

4. Turn on the Bluetooth on your device. The system is based on BLE 4.0 technology. Make your Smartphone visible to the other devices and proceed with pairing it to the other BLE. This will be performed automatically.
5. Make sure that the system confirms the connection between the Smartphone and the Smartech© Motor of the purposely-allocated APP screen.
6. Check the appropriate operation of the push-button boards.
7. If you wish to shift to the automatic operating screen (“Program”), the first time you have to wait for the system to automatically perform the self-calibration (the flat program starts automatically and you need to wait until the buttons go back to rest mode - the max. waiting time for this stage is approximately 30 seconds). If this procedure is not complied with, the location of the automatic programs might be inaccurate.
8. You can activate the anti-snoring function through the App or by means of the purposely-allocated button on the button’s board that is relevant to the side of the bed where you intend to intervene. In both cases, the orange LED light on the button’s board will light up to confirm that the anti-snoring system is operational.
9. Once triggered, the anti-snoring system will take the bedframe back to the original position after 60 seconds.

## 3. OPERATION DESCRIPTION

### 3.1 PRODUCT DESCRIPTION

As already described, the Smartech© systems are available in the following three configurations and conditions of use:

- “Magni Smartech©” version (complete system) with motorized slatted bed frame, motor control & anti-snoring functions, a vital signs acquisition system and chromotherapy
- “Smartech© Mattress” version with a vital signs acquisition system and chromotherapy
- “Smartech© Motor” version with a motorized slatted bed frame, motor control & anti-snoring functions

#### 3.1.1 DESCRIPTION OF SMARTECH© SYSTEMS FUNCTION

The “Smartech© Motor” version is provided with a motor control system that allows users to operate the double bedframe. The system also allows users to manage the incline of the head and legs through a remote control or cell phone “APP” using a BLE4 connection (4th generation Bluetooth).

A microphone is located close to the head of the bed and connected to the control unit. The system can hear when a user is snoring.

If activated, the Smartech© anti-snoring system will start the motors and move the user to a position that will reduce or completely eliminate the snoring, which is often due to the sleeping position of the neck.

It must be taken into consideration that at least 20 seconds of snoring activity is required for the signal to be acknowledged; at that point, the motorized slats will incline by approximately 10% versus its starting position. The system will go back to its initial position after 1 minute (throughout this time interval, the discrimination system of the signal remains in stand-by).

The Smartech© anti-snoring system may not be accurate and will activate involuntarily if there is continuous noise in the room.

An improper microphone position (with the ideal position at the center of the head of the bed, 40 cm above the height of the pillow) may affect the optimal performance of the Smartech© anti-snoring system.

Furthermore, this version is also equipped with a massage system (in fixed mode) which, if operational, will activate the massage function in the front and/or rear position of the motorized slatted bedframe.

The "SmarTech© Mattress" version collects vital parameters (breathing and heartbeat), during the rest stage, which are determined through a set of sensors connected to a central control card, which allows for the following functions:

- 1) Detection of the average heart and breathing frequencies;
- 2) Detection of the humidity within the room and the ambient temperature;
- 3) Detection of the mattress temperature;
- 4) Detection of the luminosity in the room, ambient sound pressure and atmospheric pressure;
- 5) Detection of the frequency of movements of a person laying in the bed.

Chromotherapy system based on the lighting of RGB LED lights, which are located under the bed frame;

- 6) The lighting can be set through the cell phone "APP".

The "Smartech© Mattress" continuously records data without any need for the user to wear sensors. The sensors are inside the mattress, allowing the processing of data and other relevant access to be recorded in Real Time, either in proximity of the device or remotely. The smartphone is only used to control the beginning and the end of the data recording session. It is not required to place the phone in close proximity to the bed.

### **3.1.2 OPERATION OF THE DATA ACQUISITION SYSTEM**

From the moment the system is connected to the power supply (green LED lights under the Smartech© Station

ON), the system continuously acquires all the data coming from the sensors. Humidity readings in the room, ambient temperature, ambient luminosity, sound pressure and atmospheric pressure are all detected through the sensors which are integrated in the control unit. The temperature of the mattress is read by a sensor directly placed inside the mattress itself.

### **ATTENTION**

The reading of the vital parameters (breathing and heartbeat) might be affected by inaccuracy in the following conditions:

- Continuous movement in bed by the user.
- Massage system on
- Incline of the motorized slatted bed frame in the front area (head and shoulders) – for “Smartech© Motor” and “Magni Smartech©” versions.
- Detection of the optimal position for the microphone in the room is determined by the quality of the operation of the anti-snoring system. The optimum position is on the bed head, at the center of the mattress.

Optimum position to read the vital parameters. The dashed area indicates the location area of the sensors inside the mattress



Optimum microphone position to allow the anti-snoring system to function properly



Furthermore, “Smartech© Mattress” is programmed to ensure that the user has the best sleep and the softest wake up, thanks to two special functions:



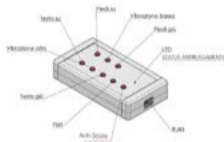
- **CELLPHONE HOLDER** - the Magni Smartech© AccessPoint device is a tray where the user can locate his/her Smartphone. The rear side of the system is provided with a USB port [A], signified with the writing PW-USB, dedicated to recharging the Smartphone.
- **CHROMOTHERAPY** - The bed is provided with LED's that can be turned on and adjusted as you wish, or you can select one of the pre-set programs: relax, wakeup or hot. Side push-button [B] allow the user to turn off the LED's of the cell phone tray without having to use the App.
- **ALARM CLOCK** - It includes three modes: Simple raising of the mattress. Raising of the mattress accompanied by massage and a full alarm. Raising of the mattress, massage and chromotherapy lighting

### 3.1.3 OPERATION OF THE PUSH-BUTTON CONTROL BOARD

The Smartech© system is provided with 2 remote controls with cable RJ45 to allow adjusting - by handling through electrical drive motors - the incline of the head, shoulders ("Head up/down") and legs ("Feet up/down") of the user.

Furthermore, controls are available to:

- start the massage in fixed mode ("high massage" for the cervical area or "low massage" for the lumbar area) to activate the massage function in the front and/or rear part of the motorized slatted frame;
- take the motorized slatted bedframe into horizontal position ("Flat")
- activate the anti-snoring system ("Anti-Snore"). The activation of the system is highlighted by the lighting of the orange LED light (normally OFF).



The Smartech© system is also provided with a set of pre-set programs that have different configurations which can be exclusively activated through an App that can be downloaded from the Manufacturer's website:

- **ZERO GRAVITY** - position that optimizes muscular rest
- **RAISED LEG RELIEF** - for the relaxation of the lower limbs
- **READING** - ideal position for reading
- **ANTI-SNORING** - the mattress changes position to help stop snoring

The programs can be individually managed to only one side of the bed, so you do not disturb your partner's rest. In order to have access to the real time view with the remote, you need to log in with your own credentials as a recorded user, using a smartphone that is connected to the web.

### **Recording of a session/reading of the historical records**

To start a data recording, a user within the domestic network uses his/her application where he/she is logged in by his/her personal account.

After the login, the user can start a recording session from the mobile "APP" at the moment he/she is going to sleep. When waking up -again through the application - he/she will activate the function to stop the recording. The cell phone does not need to be beside the bed while sleeping.

The different records (individual session and statistics) can be displayed through the website and/or the APP, by accessing it with your own credentials.

The APP allows:

- User's to login
- Association of the device either to the individual Smartphone or to the Wi-Fi Network
- Session recording ON/OFF
- Data reading in real time
- LED control with either manual or chromotherapy functionality
- Activation of the chromotherapy programs
- Handling of the bed
- Activation of the automatic handling programs
- Activation of the anti-snoring system
- Setting of the interactive alarm clock

### **ATTENTION**

As related to the recording, setting and operational modes of the app, please refer to the on-line help service available within the app itself.

## 4. MAINTENANCE

### 4.1 GENERAL RECOMMENDATIONS FOR MAINTENANCE

- **Before proceeding to any kind of action, carefully read the instructions contained in this publication.**
- All the routine and extraordinary maintenance operations are to be performed after disconnecting the product from the main power sources.
- When the electrical equipment is operational, some parts of the equipment use hazardous voltage.
- Behaviors that are not in compliance with the safety instructions in utilizing this equipment can therefore cause death or severe damage to people and/or things.
- The extraordinary maintenance operations must be entrusted to specialized competent personnel only.
- The user's and maintenance instructions contained in this publication and the warnings reported on the product are therefore to be complied with.
- Comply with the time intervals indicated for the maintenance interventions.
- To ensure the perfect operation of the product, make sure that any replacement, if needed, is exclusively performed with Alessanderx S.p.A. original spare parts.
- Once the maintenance operations are performed, before restarting the product, make sure that: the replaced parts, if any, and/or the tools used for the maintenance operations have been removed from the product
- All the use and maintenance operations of the purchased parts of the product that are not reported in this manual are contained in the relevant publications enclosed with this manual.

### 4.2 MECHANICAL MAINTENANCE

#### 4.2.1 ROUTINE MAINTENANCE

The maintenance tasks that should be performed on the product are; Every month:

- check the operation of the drive mechanisms and if necessary, lubricate them with silicone sprays, products that are easily found on the market visually
- check the condition of the product's structure in order to locate any possible damage and/or deformation.



## **4.3 ELECTRICAL MAINTENANCE**

### **4.3.1 MODES OF ACTION**

Inspection, testing and any maintenance tasks of the product's control and display units are to be performed in the manner described below:

- Control and inspection of units/devices. The user must check that units/devices are working properly in the manner described (see the task description provided below).
- Calibration maintenance or replacement of parts. In the event of a system failure or rupture of a control device, the maintenance task must be carried out by the manufacturer's "Specialized personnel" only at the specific request of the user.

### **4.3.2 ROUTINE ELECTRICAL MAINTENANCE**

Before carrying out maintenance or a replacement of electrical or electronic equipment, cut off the power supply to the machine.

## **5. TYPE OF PROBLEM: CAUSES - SOLUTIONS**

The maintenance and inspection tasks to be performed on the machine are: Every month:

- Visual inspection of electrical components
- Visual inspection of the control pad functions and status of the connecting cables
- Visual inspection of the electric power cable

### **5.1 FOREWORD**

This section of the manual is intended to provide useful information for the troubleshooting problems most frequently encountered when using the machine.

## 5.2 PROBLEM DESCRIPTION

Problem:	The control pad and/or the drive system is/are not working
Possible causes:	The control pad plug is not inserted properly / The transformer plug is not inserted properly Faulty control pad or drive system / Control pad functions locked
Solution:	Check the connection of the plug / Plug the transformer into the socket / Request a maintenance/ repair service
Problem:	The LED on the transformer does not light up and the drive system is not working
Possible causes:	The plug is not inserted properly / Voltage missing in socket / Defective transformer
Solution:	Insert the plug / Check the socket / Request a maintenance/repair service
Problem:	The LED on the Smartech© Motor lights up, but the anti-snoring system does not work
Possible causes:	Improperly connected microphone / Microphone positioned incorrectly / The connecting plug is not inserted properly / Control pad functions locked
Solution:	Replace the control pad / Check the connections / Request a maintenance/repair service
Problem:	The drive mechanisms only work in one direction
Possible causes:	Faulty control pad or drive mechanisms
Solution:	Request a maintenance/repair service
Problem:	Wifi/Bluetooth signal loss between the various system units
Possible causes:	Internal signal loss
Solution:	Reboot the internal router/system units and make sure the connection is resumed. Switch your smartphone OFF and ON again. Make sure that the bluetooth and wifi connections are switched on.

## 6. WASTE DISPOSAL AND DEMOLITION

### 6.1.6 THE DISPOSAL PROCEDURES

Since this product is electrically adjustable, this product is classified as an electrical device of industrial use in compliance with Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Therefore, the replaced electrical components (drives, control devices, push-button boards, etc.) of these products must be treated as electrical waste according to the WEEE directive and disposed of accordingly.

The symbol on either the product or the package means that, at the end of the life cycle, the product must be disposed of separately from the household waste.

The disposal of the special and/or toxic harmful waste must be:

- entrusted by contract to expressly authorized companies and those who physically perform the transport must hold the appropriate authorizations and be registered in the Register of the Forwarding Agents.
- directly performed by the user in compliance with the municipality regulations and entrusted to the purposely-allocated collection centers.

In case of direct disposal, the user must ascertain that no component has deteriorated.

In case the product is scraped, the worn plastic and metal must be disposed of separately and appropriately.

Attention should be paid to the drive units, since they are potentially hazardous (before the disposal, check the indications provided by the manufacturer in the relevant user's and maintenance manual).

The hydraulic units, if any, mainly consist of metal and plastic. Before disposing, comply with the Manufacturer's indications as related to the recovery of the oil contained for the subsequent disposal.

In case of doubts, address the municipality, the disposal companies or Alessanderx S.p.A.







**MagniSmartech**

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO

**magniflex**<sup>®</sup>  
The logo for Magniflex, featuring the word 'magniflex' in a bold, lowercase, sans-serif font. The letters 'm', 'a', 'g', 'n', 'i', 'f', and 'l' have horizontal lines passing through them. Below the 'x' is a small graphic element consisting of three blue and white rectangular blocks.

## SISTEMAS SMARTECH©

Versión "Magni Smartech©" (sistema completo) con somier de láminas motorizado, funciones de control de motores y antirronquidos y sistema de adquisición de constantes vitales y cromoterapia

Versión "Smartech© Mattress" con sistema de adquisición de constantes vitales y cromoterapia

Versión "Smartech© Motor"  
con somier de láminas motorizado y funciones de control de motores y antirronquidos

## DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DEL FABRICANTE

<b>Fabricante:</b>	Alessanderx S.p.A.
<b>Dirección:</b>	Via San Leonardo da Porto Maurizio, 24/26/28 59100 Prato (PO) - ITALIA
<b>Versión:</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• "Magni Smartech©" (sistema completo) con somier de láminas motorizado, funciones de control de motores y antirronquidos y sistema de adquisición de constantes vitales y cromoterapia</li><li>• "Smartech© Mattress" con sistema de adquisición de constantes vitales y cromoterapia</li><li>• "Smartech© Motor" con somier de láminas motorizado y funciones de control de motores y antirronquidos</li></ul>
<b>Tensión de entrada:</b>	AC 240 V / 100 V, $\pm 10\%$ (per tutte le versioni)
<b>Tensión de salida:</b>	DC 12 V per versione "Smartech© Mattress" DC 29 V V para sistema de control de motores y antirronquidos presente en las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©"

## **Preámbulo**

En este manual, se hace referencia a los siguientes grupos de personas:

### **Usuario**

Comprador/es o persona/s autorizada/s por el comprador/los compradores que usen el producto en cualquiera de sus versiones.

### **Personal especializado**

Técnico cualificado proporcionado por el fabricante para llevar a cabo operaciones complejas en situaciones particulares o, en cualquier caso, cualquier intervención que requiera una cualificación específica (instalación, comprobación, reparación, etc.).

### **Vendedor**

Persona física o jurídica responsable del diseño y realización del producto, en todas sus versiones, responsable de su conformidad y puesta en el mercado con su nombre o su marca.

## **ATENCIÓN**

Antes de poner en marcha su sistema Smartech®, lea atentamente las instrucciones técnicas que figuran en esta publicación y siga al pie de la letra sus indicaciones.

Mantenga este manual y todas las publicaciones adjuntas en un lugar accesible y conocido para el usuario.

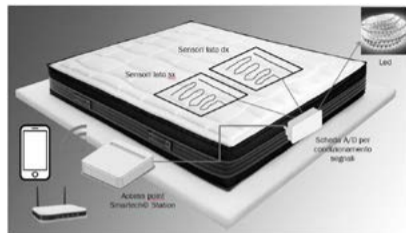
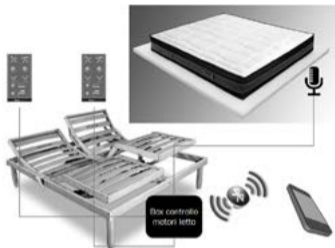
El manual de usuario y mantenimiento conforme a la directiva ce para los sistemas Smartech®, en la versión adquirida, están disponibles en la página web [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

Las declaraciones de conformidad del producto para los sistemas Smartech®, en la versión adquirida, están disponibles en la página web [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

Las declaraciones de conformidad de los elementos suministrados por terceros y que componen los sistemas Smartech®, en la versión adquirida, están disponibles en la página web [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

**Queda prohibida su reproducción, incluso parcial, sin la autorización por escrito de Alessanderx S.p.A.**





Vista general del somier de láminas motorizado con sistema "Smartech© Motor"

Vista general del sistema "Smartech© Mattress"

(a) Consulte los datos técnicos en el manual de uso y mantenimiento suministrado con el producto

**Empresa:**

**Alessanderx S.p.A.**

**Dirección:** Via San Leonardo da Porto Maurizio, 24/26/28 - 59100 Prato (PO) - ITALIA  
**Tel.:** +39 0574 51011 **Fax:** +39 0574 5101235

**Versión:**

**Número de serie:**  
**Fecha de fabricación**

**Tensión de entrada:** AC 240 V /100 V, ± 10 %

**Tensión de salida:** DC 12 V para versión "Smartech© Mattress"

**DC 29 V para sistema de control de motores y antirronquidos presente en las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©"**



# 1. SEGURIDAD

## 1.1 PREÁMBULO

Los técnicos de Alessanderx S.p.A. informarán al usuario, durante la fase de instalación del producto, sobre los riesgos de accidente, sobre los dispositivos previstos para la seguridad y sobre los riesgos en materia de emisión de ruido de conformidad con lo dispuesto en las directivas internacionales y la legislación del país de destino del producto (véase el Cap. 3 Párr. 3.10 "REFERENCIAS NORMATIVAS" y Párr. 3.11 "SEÑALES DE SEGURIDAD"). Además, el comportamiento del usuario, el mantenimiento, la limpieza, el control, etc., deberán cumplir estrictamente con las normas indicadas arriba del país de destino del producto. Antes de poner en marcha el producto, el usuario debe estar bien familiarizado con el funcionamiento de todos los controles y sus características; también debe haber leído completamente este manual. El producto sólo debe ser utilizado por el usuario que haya recibido información específica por los técnicos de Alessanderx S.p.A. durante la instalación del producto y que haya leído y entendido completamente las instrucciones de este manual. Deben cumplirse estrictamente todas las instrucciones, advertencias y reglas generales contenidas en este manual. La manipulación/sustitución no autorizada de una o más partes o grupos del producto y el uso de accesorios distintos de los recomendados por el fabricante pueden suponer un peligro de accidente y eximir al fabricante de responsabilidad civil y penal.

## 1.2 USO PREVISTO DEL PRODUCTO

### **ATTENZIONE**

- El sistema Smartech©, en la versión adquirida, ha sido diseñado para uso "self care".
- El sistema Smartech©, en la versión adquirida, contiene componentes eléctricos que podrían causar daños o heridas si no se utilizan adecuadamente.
- El sistema Smartech©, en la versión adquirida, no es un dispositivo médico y no puede diagnosticar, curar ni evitar la aparición de enfermedades.
- Consulte a su médico si tiene patologías que pudieran verse afectadas por el uso del sistema Smartech©, en la versión adquirida.

El sistema Smartech® se proporciona en las siguientes configuraciones y condiciones de uso: versión "Magni Smartech®" (sistema completo) con somier de láminas motorizado, funciones de control de motores, antirronquidos y sistema de adquisición de constantes vitales y cromoterapia. Otros tipos de uso son incompatibles con las características específicas del producto.

### **1.3 RECOMENDACIONES GENERALES DE SEGURIDAD**

Queda terminantemente prohibido realizar cualquier tipo de intervención por parte de personal no autorizado. Nunca se debe prescindir de los dispositivos de protección previstos para salvaguardar la seguridad del usuario. Las actividades de mantenimiento ordinario y extraordinario deben llevarse a cabo con el producto parado y sin alimentación eléctrica. Las posibles reparaciones de los equipos eléctricos deben efectuarse en ausencia de tensión. No se debe colocar cuerpos extraños, manos u otros en las partes móviles, y mucho menos recipientes de líquidos cerca de las partes eléctricas. El usuario debe evitar operaciones peligrosas en el producto que pudieran comprometer su equilibrio. Está estrictamente prohibido eliminar o neutralizar los dispositivos de seguridad.

### **1.4 CONEXIONES**

El sistema de conducción de la instalación de alimentación eléctrica debe ser adecuado para soportar el consumo máximo del dispositivo.

La conexión eléctrica prevé la introducción del enchufe del o de los cables de alimentación del o de los transformadores incluidos, en dos tomas (dependiendo de la instalación eléctrica que se use) de 10 A situadas lo más cerca posible al lugar de instalación del producto.

### **1.5 INSTALACIÓN DE TOMA DE TIERRA**

La toma de tierra y cortocircuito de las estructuras metálicas que componen el producto está protegida por la alimentación mediante el transformador de baja tensión (las posibles corrientes fluyen obligatoriamente hacia el cable de tierra de la instalación eléctrica del usuario).

La conexión a tierra debe hacerse también para instalaciones de baja tensión situadas en lugares normalmente húmedos o muy húmedos (si la tensión supera los 25 V a tierra para corriente alterna y los 50 V a tierra para corriente continua).

## 1.6 ESQUEMA DE ZONAS DE RIESGO

Zona "L": dado dcho./izqdo. del somier de láminas motorizado (versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©")

Durante el ajuste (elevación/descenso de la parte anterior/posterior) es posible que se produzca cualquier contacto del usuario con partes móviles de la estructura del somier de láminas motorizado.

Las zonas "L" presentan riesgos de:

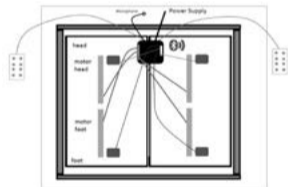
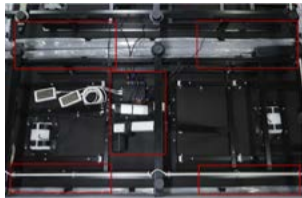
- abrasión
- arrastre
- aplastamiento

Partes exteriores/inferiores provistas de conexiones eléctricas/ de control y esquema de motores eléctricos de accionamiento del sistema "Smartech©".

Todas las conexiones eléctricas de la instalación de distribución de las que están provistas las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©" se han realizado de conformidad con las normas armonizadas y técnicas de las Directivas 2006/42/CE, 2014/35/UE y sus modificaciones, y 2014/30/UE y sus modificaciones.

Además, el usuario debe procurar no tapar los agujeros presentes en la unidad de control de los motores situada en la parte inferior de la cama, con el fin de asegurar la máxima disipación.

Caja de la unidad de control de los motores eléctricos de accionamiento (versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©")

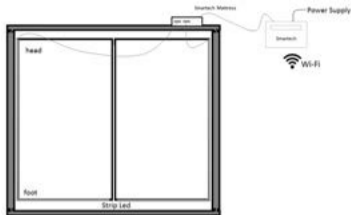


Cualquier manipulación de las conexiones eléctricas o cables por parte del usuario, podría provocar riesgos de:

- electrocución
- incendio

Partes exteriores/inferiores provistas de conexiones eléctricas/ de control y esquema de motores eléctricos de accionamiento (versión "Smartech© Matress")

Además, el sistema Magni Smartech© Matress, en la unidad de mesita de noche, contiene una batería tampón que intervienen en caso de fallo de la alimentación principal. La duración de la batería es de aproximadamente 15 horas.



## RUIDO

El producto, diseñado y realizado para reducir el nivel de potencia sonora en la fuente, presenta los niveles de ruido indicados por la normativa vigente – para mayor información, consulte la documentación técnica disponible en la página web del producto”.

## SEÑALES DE SEGURIDAD

Por lo que respecta al peligro relacionado con el riesgo de posible abrasión, arrastre y aplastamiento de las manos durante el movimiento del somier de láminas motorizado, por motivos estéticos, no se ha colocado la señal de seguridad en el producto, sino que solo se menciona en este manual como medida de precaución y advertencia.



Señal de peligro de riesgo eléctrico



Señal de peligro de riesgo de aplastamiento de las manos

## **1.7 REFERENCIAS NORMATIVAS**

Directivas sobre la seguridad del producto

Directiva 2006/42/CE y sus modificaciones relativa a las máquinas y que modifica la directiva 95/16/CE (refundida).  
Directiva 2014/35/UE y sus modificaciones sobre la armonización de la legislación de los Estados miembros relativa a la puesta a disposición en el mercado de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

Directiva 2014/30/UE y sus modificaciones sobre la armonización de la legislación de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética (refundida).

## **1.8 DIRECTIVAS Y DECISIONES RELATIVAS A LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Decisión de la Comisión 2000/532/CE y sus modificaciones, que sustituye a la Decisión 94/3/CE, por la que se establece una lista de residuos de conformidad con el artículo 1, letra a) de la Directiva 75/442/CEE del Consejo relativa a los residuos y a la Decisión 94/904/CE del Consejo por la que se establece una lista de residuos peligrosos en virtud del artículo 1, párrafo 4 de la Directiva 91/689/CEE del Consejo relativa a los residuos peligrosos.

## **1.9 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO**

### **ATENCIÓN**

- Antes de poner en marcha los sistemas Smartech®, en la versión adquirida, le recomendamos que retire el embalaje de las zonas de utilización con el fin de evitar posibles riesgos para los niños.
- Los niños o los animales no deben jugar ni quedarse cerca de las partes en movimiento de la cama.
- Para evitar posibles peligros que pudieran provocar las partes mecánicas en movimiento, los niños no pueden utilizar el sistema sin la supervisión de un adulto.

El propósito más importante de las advertencias de seguridad es evitar daños personales y materiales.

- Utilizar el somier de láminas motorizado, provisto con las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©", sólo si está en buen estado y solo por aquellas personas que hayan recibido la información adecuada.
- Para el uso prolongado del somier de láminas motorizado, provisto con las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©", después de un cierto período de tiempo (se recomienda al menos una vez al año), realizar un control exhaustivo para comprobar su funcionalidad y posibles daños visibles.
- No conectar ladrones bajo el somier de láminas motorizado, provisto con las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©".
- Asegurarse de que, en caso de ajuste de la posición, no haya obstáculos como muebles o inclinaciones del techo.
- En caso de utilizar componentes eléctricos externos, como por ejemplo luces de lectura, asegurarse de que el cable de alimentación no quede pillado en las partes móviles del somier de láminas motorizado, provisto con las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©", o que no sea dañado.
- Apagar el producto desenchufando el o los cables de alimentación eléctrica en caso de sospecha de presencia de daños o funcionamiento incorrecto.
- El o los cables de alimentación deben colocarse de tal manera que durante el funcionamiento no sean arrastrados, pisados ni dañados por partes móviles.
- Comprobar el cable de alimentación regularmente para detectar posibles daños mecánicos (abrasiones, cables expuestos, torceduras, abolladuras, etc.) y, en particular, en caso de sobrecarga mecánica (por ejemplo, aplastamiento por la estructura del somier de láminas motorizado) o después de cada cambio de posición del somier de láminas motorizado, provisto con las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©", antes de introducir el o los enchufes y/o durante el funcionamiento y regularmente por parte del usuario.
- Asegurarse de que la línea de conexión de baja tensión del o de los transformadores no se dañen por el movimiento de la estructura del somier de láminas motorizado, provisto con las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©".
- No utilizar el espacio libre bajo el somier de láminas motorizado, provisto con las versiones "Smartech© Motor" y "Magni Smartech©", como zona de almacenamiento y/o depósito.
- Cuando no se use, procurar que el mando no pueda caer accidentalmente.
- Poner el mando fuera del alcance de los niños para protegerlos de posibles ajustes eléctricos accidentales.
- Evitar colocar recipientes con líquidos cerca de aparatos de control y/o conexiones eléctricas.

- Los motores de accionamiento del somier no están diseñados para un uso continuo. La plena operatividad del sistema y la duración de la vida útil esperada pueden garantizarse si los motores no se utilizan de forma continua durante más de 5 minutos cada 30 o con un ciclo de trabajo superior al 15 %.
- No cubrir nunca las etiquetas de advertencia con tiras de velcro.
- No abrir el dispositivo ni intentar desmontarlo.

### **1.9.1 PRECAUCIONES CON LA BATERÍA**

- El sistema Magni Smartech© Matress, en la unidad de mesita de noche, contiene una batería tampón que interviene en caso de fallo de la alimentación principal.
- El cargador de la batería que se incluye en el embalaje ha sido seleccionado para cargar de forma segura la batería de Li-Po.

### **ATENCIÓN: SIGA CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS ADJUNTAS.**

- El manejo incorrecto de las baterías de Li-Po puede provocar incendios y causar daños personales y/o materiales.
- La instalación, la carga y el uso de la batería de Li-Po incluida comportan la asunción de todos los riesgos asociados por parte del usuario.
- Si durante la carga se notara un cambio en el revestimiento del sistema Magni Smartech© Matress, interrumpir inmediatamente el uso desenchufando el transformador de la toma y apagando el dispositivo.
- Durante el transporte o el almacenaje temporal, la temperatura de la batería debe estar siempre comprendida entre 5 y 50 °C. No almacenar el sistema Magni Smartech© Matress en un automóvil o bajo la luz solar directa.
- Si se almacena en un coche caliente, la batería puede dañarse o incluso incendiarse.
- NO UTILIZAR NUNCA un alimentador diferente al suministrado. El uso de transformadores diferentes, ya sean o no compatibles, puede provocar incendios y causar daños personales y/o materiales.
- Las sustancias contenidas en el producto y en la batería pueden dañar el medio ambiente y/o la salud si se gestionan y desechan de manera inapropiada.
- No eliminar el sistema Magni Smartech© con fuego. La batería podría explotar.
- Desenchufar la alimentación del sistema Magni Smartech© si está muy caliente.
- El sistema Magni Smartech© contiene una batería incorporada no sustituible por el usuario.
- La apertura o el intento de abrir el producto anula la garantía y podría suponer un peligro para la seguridad.
- Para cargar la batería, utilizar solo el cable de recarga suministrado con el producto.



## 2. INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y PUESTA EN MARCHA

### 2.1 DESCRIPCIÓN DE LA SECUENCIA DE MONTAJE

#### 2.1.1 LLEGADA DEL PRODUCTO AL CLIENTE

Cuando el producto llegue al lugar de destino, se recomienda al cliente que:

- 1) compruebe siempre la correspondencia entre el material entregado y la nota de entrega de mercancías
- 2) compruebe, durante el posible período de tiempo en espera de instalación, la integridad de los embalajes y su contenido
- 3) lleve los embalajes a un ambiente libre de humedad, cubierto y limpio, lejos de agentes corrosivos hasta su instalación

#### 2.1.2 CONTROLES PREVIOS Y PREPARACIÓN PARA LA INSTALACIÓN

Una vez que el producto llega a su destino, es instalado y probado bajo la supervisión directa del personal cualificado de Alessanderx S.p.A.

Las operaciones de control antes de la instalación se llevan a cabo en la forma que se indica a continuación:

- 1) control de los componentes para ensamblar: verificar la presencia y la integridad de todos los componentes del producto con el fin de evitar pérdidas innecesarias y costosas de tiempo en las etapas posteriores de montaje
- 2) verificación de la profesionalidad del personal: el personal que participa en las operaciones de instalación debe poseer conocimientos técnicos básicos y experiencia en montajes
- 3) presencia del usuario: durante las fases de montaje es esencial la presencia del usuario a quien transmitir las nociones básicas de mantenimiento

La lista de componentes necesarios para los sistemas Smartech© son los siguientes:

versión "Magni Smartech©" (sistema completo) con somier de láminas motorizado, funciones de control de motores y antirronquidos y sistema de adquisición de constantes vitales y cromoterapia

- transformador
- transformador
- Smartech© Station
- Smartech© Mattress
- cable de datos Ethernet
- cable led izquierdo y derecho
- cable ethernet remota izquierdo
- cable Ethernet remota derecho
- micrófono
- colchón de matrimonio
- mando
- somier de láminas motorizado con motores de accionamiento y sistema de vibración (en modo fijo)

### 2.1.3 IGUÍA DEL INSTALADOR PARA EL CABLEADO DE COMPONENTES

VERSIÓN "SMARTECH© MATTRESS" CON SISTEMA DE ADQUISICIÓN DE CONSTANTES VITALES Y CROMOTERAPIA

1. Conectar con el cable de datos Ethernet la estación Smartech© Station al Smartech© Mattress.



2. Conectar al Smartech© Mattress el cable de led izquierdo y el cable de led derecho.



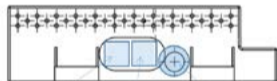
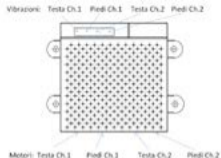
3. Conectar a la estación Smartech© Station el transformador de 12 V.

4. Conectar el transformador 12 V a la toma de corriente de 10 A

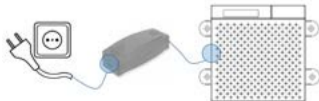


## VERSIÓN "SMARTTECH© MOTOR" CON SOMIER DE LÁMINAS MOTORIZADO Y FUNCIONES DE CONTROL DE MOTORES Y ANTIRRONQUIDOS

1. Comprobar que todos los cables de conexión de los motores y de los sistemas de vibración estén conectados al Smarttech© Motor correctamente según el sistema de comprobación de colores.
2. Conectar al Smarttech© Motor el cable de Ethernet remota izquierdo y el cable de ethernet remota derecho.
3. Conectar los dos mandos a los dos cables de ethernet remota. La posición es irrelevante.
4. Conectar el micrófono al Smarttech©Motor.
5. La identificación de la posición óptima del micrófono con respecto al entorno en el que se introduce determina la calidad del funcionamiento del sistema antirronquidos.
6. Conectar al Smarttech© Motor el transformador.
7. Conectar el transformador a la toma de corriente de 10 A y verificar que el led se encienda.



Pulsantiera Ch.1 Pulsantiera Ch.2 Microfono



#### **2.1.4 GUÍA DE USUARIO PARA EL PRIMER ENCENDIDO**

##### **VERSIÓN "SMARTECH© MATTRESS" CON SISTEMA DE ADQUISICIÓN DE CONSTANTES VITALES Y CROMOTERAPIA**

1. Mantenga pulsado (unos 4 segundos) el botón "A" situado en la parte inferior de la estación Smartech© Station hasta que el led de estado correspondiente se encienda y se ponga fijo en verde.
2. Espere 30 segundos para encender el sistema - debe iluminarse la base para el teléfono móvil.
3. Mantenga pulsado (unos 5 segundos) el botón "B" situado en la parte inferior de la estación Smartech© Station hasta que el led de estado correspondiente deje de parpadear en azul y, después de apagarse, efectúe un parpadeo lento color ámbar (naranja).
4. Descargue de la AppStore la aplicación "Magni Smartech©" (disponible próximamente para Android).
5. Verifique si entre las redes WiFi disponibles en el teléfono, hay una con SSID que incluya la palabra "Smartech" seguida de una serie alfanumérica.
6. Siga las instrucciones de conexión al sistema a través de la aplicación e inicie sesión con sus credenciales de usuario registrado. Para más detalles consulte la página <http://smartech.magniflex.com>.
7. Si el usuario conecta el sistema "Smartech© Mattress" a su red WiFi, el led de estado de referencia al botón B situado en la parte inferior de la estación Smartech© Station pasará de un parpadeo lento color ámbar a un parpadeo lento color verde - que indica la correcta conexión con el servidor remoto.
8. Para restablecer la conexión y devolver el sistema al modo de punto de acceso, mantenga pulsado (unos 5 segundos) el botón "B" situado en la parte inferior de la estación Smartech© Station hasta que el led de estado correspondiente deje de parpadear en azul y, después de apagarse, efectúe un parpadeo lento color ámbar (naranja).

##### **VERSIÓN "SMARTECH© MOTOR" CON SOMIER DE LÁMINAS MOTORIZADO Y FUNCIONES DE CONTROL DE MOTORES Y ANTIRRONQUIDOS**

1. Compruebe que el led situado en el transformador esté encendido, así como que del Smartech© Motor, colocado debajo de la cama, salga un resplandor verde visible en el suelo bajo la base de la cama.
2. Descargue de la AppStore la aplicación "Magni Smartech©" (disponible próximamente para Android).
3. Siga las instrucciones de conexión al sistema a través de la aplicación e inicie sesión con sus credenciales de usuario registrado.

4. Active el Bluetooth de su dispositivo. El sistema se basa en la tecnología BLE 4.0. Haga su smartphone visible para otros dispositivos y proceda con el acoplamiento de los BLE que se realizará automáticamente.
5. Compruebe que en la pantalla correspondiente de la aplicación, el sistema confirma que se ha producido la conexión entre el smartphone y el Sistema Smartech® Motor.
6. Compruebe el correcto funcionamiento de los mandos.
7. Si desea cambiar a la pantalla de accionamientos automáticos (“Programa”), la primera vez deberá esperar a que el sistema realice automáticamente la autocalibración (el programa flat se inicia automáticamente y hay que esperar hasta que los botones pasen al estado de reposo - el tiempo máximo de espera para esta etapa es de unos 30 segundos). Si no se respeta este procedimiento, el posicionamiento de los programas automatizados podría ser inexacto.
8. La activación del sistema antirronquidos será a través de la aplicación o con el botón apropiado del mando correspondiente al lado de la cama sobre el que desee intervenir. En ambos casos, el led naranja se iluminará en el mando como confirmación de que el sistema antirronquidos está en funcionamiento.
9. El sistema antirronquido, una vez operativo, volverá a llevar al somier a la posición inicial transcurridos 60 segundos.

## 3. DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

### 3.1 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Como ya se ha descrito, los sistemas Smartech® se proporcionan en las siguientes tres configuraciones y condiciones de uso:

- Versión “Magni Smartech®” (sistema completo) con somier de láminas motorizado, funcionalidad de control de motores y antirronquidos y sistema de adquisición de constantes vitales y cromoterapia
- Versión “Smartech® Mattress” con sistema de adquisición de constantes vitales y cromoterapia
- Versión “Smartech® Motor” con somier de láminas motorizado y funciones de control de motores y antirronquidos

#### 3.1.1 DESCRIPCIÓN DE LAS FUNCIONES DE LOS SISTEMAS SMARTECH®

La versión “Smartech® Motor” está dotada de un sistema de control de motores que permite el accionamiento del somier de matrimonio permitiendo al usuario gestionar la inclinación de la cabeza y las piernas a través de un mando a distancia oportuno o por medio de una aplicación de móvil a través de una conexión BLE4 (Bluetooth de 4ª generación). El sistema es capaz de discriminar, mediante el uso de un micrófono ambiental que se coloca cerca del cabecero de la cama conectado a la unidad de control, el posible ronquido del usuario.

Si está activado, el sistema Smartech® antironquidos procederá a accionar los motores y colocar al usuario en una posición que reduzca o elimine completamente el efecto de los ronquidos que se suele dar por la posición del cuello. Hay que tener en cuenta que se necesita por lo menos 20 segundos de actividad - ronquido - para discriminar correctamente la señal, momento en el que el somier de láminas motorizado se inclina unos 10° con respecto a la posición en la que se encuentra y vuelve a la posición inicial después de 1 minuto (durante este período de tiempo, el sistema de discriminación de señal permanece en modo en espera).

El sistema Smartech® antironquidos puede no ser preciso y activarse involuntariamente si en la habitación hay murmullos o ruidos continuos.

La colocación incorrecta del micrófono - ubicación ideal en el centro del cabecero de la cama y a unos 40 cm por encima de la altura de la almohada- puede afectar la capacidad óptima de funcionamiento del sistema Smartech® antironquidos. Por otra parte, esta versión también está equipada con el sistema de vibración (en modo fijo) que, cuando está operativo, activa la función de masaje en la parte anterior y/o posterior del somier de láminas motorizado.

La versión "Smartech® Mattress" es un sistema concebido para la obtención de las constantes vitales (respiración y latidos del corazón), durante la fase de reposo, provisto de un conjunto de sensores conectados a una tarjeta de control central, lo que permite las siguientes funciones:

- 1) detección de la frecuencia cardíaca media y de la frecuencia respiratoria media;
- 2) detección de humedad de la habitación y de la temperatura ambiente;
- 3) detección de la temperatura del colchón;
- 4) detección de la luminosidad ambiente, presión sonora ambiente y presión atmosférica;
- 5) detección de la frecuencia de movimiento de una persona tumbada en la cama;
- 6) sistema de cromoterapia basado en la iluminación LED RGB que se coloca debajo de la base de la cama y configurable mediante la aplicación de móvil.

El "Smartech® Mattress" permite el registro continuo de datos sin que el usuario tenga que llevar puesto ningún sensor, ya que estos se colocan en el interior del colchón, lo que permite el procesamiento de los datos y su acceso en tiempo real, tanto cerca del dispositivo como de forma remota.

El smartphone solo sirve para controlar el comienzo y el final de la sesión de grabación de datos, de modo que no es necesario situarlo cerca de la cama.

### 3.1.2 FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE ADQUISICIÓN DE DATOS

Desde el momento en el que el sistema es conectado a la alimentación (LED verde detrás de la estación Smartech® Station encendido), este adquiere continuamente todos los datos procedentes de los sensores. Las lecturas de humedad de la habitación, temperatura ambiente, iluminación ambiente, presión sonora ambiente y presión atmosférica son detectadas por el sensor integrado en la unidad central mientras que la temperatura del colchón se recoge con el sensor introducido directamente en su interior.

#### **ATENCIÓN**

La lectura de las constantes vitales (respiración y latidos del corazón), puede verse afectada por imprecisiones en las siguientes condiciones:

- Continuo movimiento del usuario en la cama
- Sistema de vibración encendido
- Inclinación de la zona anterior del somier de láminas motorizado (cabeza y hombros) – para versiones “Smartech® motor” y “Magni Smartech®”
- La identificación de la posición óptima del micrófono con respecto al entorno en el que se introduce determina la calidad del funcionamiento del sistema antirronquidos. La posición óptima se encuentra en el cabecero de la cama, en el centro del colchón.

Posición óptima de lectura de las constantes vitales. La zona trazada indica la ubicación de los sensores introducidos en el colchón



Posición óptima de colocación del micrófono para el funcionamiento correcto del sistema antirronquidos.



Además, el “Smartech® Mattress” también está programado para garantizar siempre el mejor sueño y despertar, gracias a dos funciones especiales:



- **BASE PARA EL MÓVIL** - El dispositivo AccessPoint Magni Smartech© está diseñado con una base para el móvil en la que el usuario puede colocar su smartphone.

En la parte posterior del sistema hay un puerto USB [A] con las palabras PW-USB para cargar el Smartphone.

- **CROMOTERAPIA** - La cama está dotada de leds que pueden encenderse y ajustarse a voluntad, o se puede seleccionar uno de los programas predefinidos - relax, wakeup o hot.

El botón lateral [B] permite al usuario apagar los leds de la base para el móvil sin tener que recurrir al uso de la aplicación.

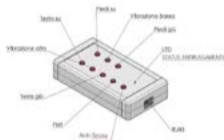
- **DESPERTADOR** - Comprende tres modos: despertar con simple elevación del colchón, con elevación acompañada de vibración, y por último, un despertar completo con elevación, vibración e iluminación de cromoterapia.

### 3.1.3 FUNCIONAMIENTO DEL MANDO

El sistema Smartech© está provisto de 2 mandos a distancia con cable RJ45 para poder ajustar la inclinación de la cabeza, los hombros («cabeza arriba/abajo») y piernas (“pies arriba/abajo”) del usuario, moviéndolos con los motores eléctricos.

También hay comandos para:

- poner en marcha la vibración en modo fijo (“vibración alta” para zona cervical o “vibración baja” para zona lumbar) para activar la función de masaje en la parte anterior y/o posterior de la estructura del somier de láminas motorizado;
- llevar el somier de láminas motorizado a la posición horizontal (“Flat”);
- activar el sistema antirronquidos (“Anti-Snore”). La activación del sistema es indicada por el encendido del led naranja (normalmente apagado).



El sistema Smartech© también viene acompañado de una serie de programas predefinidos con diferentes configuraciones que pueden activarse exclusivamente a través de la aplicación descargable desde la web del fabricante:

- **GRAVEDAD CERO** - posición que optimiza el descanso muscular
- **ALIVIO DE EDEMAS EN PIERNAS** - para la relajación de las extremidades inferiores
- **READING** - posición ideal para la lectura
- **ANTI-SNORING** - el colchón cambia de posición para interrumpir los ronquidos



Los programas pueden gestionarse individualmente, en un solo lado de la cama, para no molestar el descanso de la pareja. Para poder tener acceso a la visualización en tiempo real a distancia, debe iniciar sesión con sus credenciales de usuario registrado, con el smartphone conectado correctamente a la web.

### **Grabación de una sesión/lectura del historial registrado**

Para poner en marcha una grabación de datos, es necesario que un usuario de la red local utilice su propia aplicación en la que iniciar sesión con su cuenta personal.

Desde la aplicación móvil, el usuario, después de iniciar sesión, puede poner en marcha una sesión de grabación cuando vaya a acostarse. Al despertar, siempre a través de la aplicación, dará la señal para detener la grabación. No es necesario tener el móvil situado junto a la cama mientras se esta acostado.

Las distintas grabaciones (sesión individual y estadísticas) se pueden ver a través de la página web y/o la aplicación accediendo con sus credenciales.

La aplicación permite:

- Inicio de sesión del usuario;
- Asociación del dispositivo al smartphone específico o a la red Wi-Fi doméstica;
- Activación/apagado de grabación de la sesión;
- Lectura de datos en tiempo real;
- Control de los leds con función manual o de cromoterapia;
- Activación de los programas de cromoterapia;
- Realización de movimientos de la cama;
- Activación de los programas de movimiento automático;
- Activación del sistema antirronquidos;
- Configuración del despertador interactivo.

### **ATENCIÓN**

Consulte el modo de grabación, configuración y funcionamiento de la aplicación, en el servicio de ayuda disponible en la propia aplicación.

## 4. MANTENIMIENTO

### 4.1 RECOMENDACIONES GENERALES PARA EL MANTENIMIENTO

- **Antes de realizar cualquier intervención, lea cuidadosamente las instrucciones contenidas en esta publicación.**
- Todas las operaciones de mantenimiento ordinario y extraordinario se realizarán desconectando el producto de la red.
- Cuando el equipo eléctrico está en funcionamiento, algunas partes de este equipo están alimentadas con una tensión peligrosa.
- Un comportamiento que no observe las instrucciones de seguridad en el uso de este equipo puede causar la muerte o daños graves personales o materiales.
- Por lo tanto, deben respetarse las instrucciones de uso y mantenimiento del producto contenidas en esta publicación y los avisos presentes en el propio producto.
- Las operaciones de mantenimiento extraordinario deben ser realizadas únicamente por personal cualificado y competente.
- Respete las frecuencias indicadas para las intervenciones de mantenimiento.
- Para garantizar un funcionamiento perfecto del producto es necesario que todas las sustituciones se hagan exclusivamente con repuestos originales Alessanderx S.p.A.
- Una vez realizados los trabajos de mantenimiento, antes de volver a poner en marcha el producto, compruebe que: las posibles piezas sustituidas y/o las herramientas utilizadas para la intervención de mantenimiento se han retirado del producto
- Todas las operaciones de uso y mantenimiento de los componentes comerciales del producto que no estén indicadas en este manual están contenidas en las publicaciones pertinentes adjuntas a este.

### 4.2 MANTENIMIENTO MECÁNICO

#### 4.2.1 MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Las operaciones de mantenimiento que se deben realizar en el producto son: Cada mes:

- comprobar el funcionamiento de los elementos de accionamiento y, si es necesario, proceder a la lubricación con spray de silicona, producto que se puede encontrar fácilmente en el mercado

- realizar una comprobación visual del estado de la estructura del producto para verificar posibles daños y/o deformaciones

### **4.3 MANTENIMIENTO ELÉCTRICO**

#### **4.3.1 PROCEDIMIENTOS DE INTERVENCIÓN**

Las operaciones de control, comprobación y posible mantenimiento de los dispositivos de señalización y de control del producto se realizan según los procedimientos que figuran a continuación:

- Operaciones de control y comprobación de dispositivos

El usuario debe realizar la comprobación del correcto funcionamiento de los dispositivos según los procedimientos previstos (véanse las intervenciones descritas a continuación).

- Intervenciones de mantenimiento para la calibración o sustitución de componentes. Si se detecta una anomalía en el funcionamiento o ruptura de un dispositivo de control, la intervención de mantenimiento deberá realizarla el "Personal especializado" proporcionado por el fabricante por petición expresa del usuario.

#### **4.3.2 MANTENIMIENTO ELÉCTRICO PERIÓDICO**

Antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento o sustitución de componentes eléctricos y electrónicos, cortar la alimentación eléctrica a la máquina.

## **5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS: CAUSAS Y SOLUCIONES**

Las operaciones de mantenimiento y control que se deben realizar en la máquina son: Cada mes:

- control visual de los componentes eléctricos
- control visual de las funciones del mando y estado de los cables de conexión
- control visual del cable de alimentación eléctrica

### **5.1 PREÁMBULO**

Esta sección del manual está destinada a proporcionar información útil para la resolución de los problemas que aparecen con mayor frecuencia durante el funcionamiento.

## 5.2 DESCRIPCIÓN DE PROBLEMAS

Problema:	El mando y/o el sistema de accionamiento no funcionan
Posibles causas:	Enchufe del mando no introducido correctamente / Enchufe del transformador no introducido correctamente / Mando o sistema de accionamiento defectuoso/ Funciones bloqueadas en el mando
Solución:	Compruebe la conexión del enchufe / Introduzca el enchufe del transformador en la toma de corriente / Solicite intervención de mantenimiento/repación
Problema:	El led del transformador no se enciende y el sistema de accionamiento no funciona
Posibles causas:	Enchufe no introducido correctamente / Toma de corriente sin tensión / Transformador defectuoso
Solución:	Introduzca el enchufe / Compruebe la toma / Solicite intervención de mantenimiento/repación
Problema:	El led del Smartech© Motor no se enciende y el sistema antirronquidos no funciona
Posibles causas:	Micrófono mal conectado / Micrófono colocado de forma errónea / Enchufe de conexión no introducido correctamente / Funciones bloqueadas en el mando
Solución:	Sustituya el mando / Compruebe las conexiones / Solicite intervención de mantenimiento/repación
Problema:	Los elementos de accionamiento se paran inmediatamente después de un tiempo de ajuste de posición más largo o uso prolongado
Posibles causas:	Han saltado los interruptores térmicos de protección de los sistemas
Solución:	Espere hasta que la temperatura en los circuitos alcance el valor de seguridad. Una vez alcanzado, el sistema volverá a funcionar con normalidad
Problema:	Pérdida de la señal de conexión WiFi/Bluetooth entre los distintos aparatos
Posibles causas:	Pérdida de señal interna
Solución:	Proceda a reiniciar el router interno/los aparatos y compruebe si se restablece la conexión. Apague y encienda su smartphone. Asegúrese de que tiene la conexión bluetooth y Wi-Fi encendida.

## 6. ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y DESMANTELAMIENTO

### 6.1.6 PROCEDIMIENTOS DE ELIMINACIÓN

Al ser su ajuste accionable por electricidad, este producto está clasificado como aparato eléctrico de uso industrial según la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Por lo tanto, los componentes eléctricos sustituidos (accionamientos, dispositivos de control, mandos, etc.) de estos productos deben ser tratados como residuos eléctricos de conformidad con la Directiva RAEE y eliminarlos de forma correcta. El símbolo en el producto o en su embalaje significa que, al final del ciclo de vida, el producto debe eliminarse separado de los residuos domésticos.

La retirada de residuos especiales y/o tóxicos nocivos debe ser:

- encargada por contrato a empresas autorizadas expresamente, que efectúen materialmente el transporte, que estén en posesión de las autorizaciones necesarias y estén inscritas en el registro de transportistas
- efectuada directamente por el usuario de acuerdo con las normas municipales entregándolos a los centros de recogida previstos para ello

En caso de eliminación directa, el usuario debe asegurarse de que no haya ningún componente deteriorado.

En caso de desguace del producto, las piezas de plástico y de metal utilizadas deben ser eliminadas por separado y de forma adecuada.

Prestar atención a los dispositivos de accionamiento ya que son potencialmente peligrosos (antes de su eliminación, comprobar las instrucciones dadas por el fabricante en el manual de uso y mantenimiento correspondiente).

Los grupos hidráulicos que puedan estar presentes se componen principalmente de metal y plástico. Antes de su eliminación, seguir las instrucciones del fabricante en cuanto a la recuperación del aceite contenido para su posterior eliminación.

En caso de duda, póngase en contacto con las entidades municipales, con la empresa de eliminación de residuos o con el servicio postventa de Alessanderx S.p.A







# MagniSmartech

MANUEL D'UTILISATION ET DE  
MAINTENANCE

**magniflex**<sup>®</sup>

## SYSTÈMES SMARTECH©

Version « Magni Smartech© » (système complet) avec sommier à lattes motorisé, fonction contrôle motorisée et anti-ronflement et système d'acquisition des paramètres vitaux et de chromatothérapie

Version « Smartech© Mattress » avec système d'acquisition des paramètres vitaux et de chromatothérapie

Version « Smartech© Motor » avec sommier à lattes motorisé et fonction de contrôle motorisé et anti-ronflement



## DONNÉES D'IDENTIFICATION PRODUIT ET CONSTRUCTEUR

**Constructeur :**

Alessanderx S.p.A.

**Adresse :**

Via San Leonardo da Porto Maurizio, 24/26/28  
59100 Prato (PO) - ITALIE

**Version :**

- « Magni Smartech© » (système complet) avec sommier à lattes motorisé, fonction contrôle motorisée et anti-ronflement et système d'acquisition des paramètres vitaux et de chromatothérapie
- « Smartech © Mattress » avec système d'acquisition des paramètres vitaux et de chromatothérapie
- « Smartech© Motor » avec sommier à lattes motorisé et fonction de contrôle motorisé et anti-ronflement

**Tension d'entrée :**

AC 240 V / 100 V,  $\pm 10$  % (pour toutes les versions)

**Tension de sortie :**

DC 12 V pour la version « Smartech© Mattress »

DC 29 V pour le système contrôle moteur et anti-ronflements,  
présent dans les versions « Smartech© Motor » et « Magni Smartech© »

## **PRÉAMBULE**

Dans ce manuel, il est fait référence aux groupes de personnes suivants :

### **Utilisateur**

Acquéreur/s ou personne/s autorisée/s par l'acquéreur/s capable d'utiliser le produit dans toutes ses versions.

### **Personnel spécialisé**

Technicien qualifié engagé par le constructeur pour effectuer des opérations de nature complexe dans des situations particulières ou tout type d'intervention qui demande une qualification spécifique (installation, essai, réparation, etc.)

### **Vendeur**

Personne physique ou juridique responsable de la conception et de la réalisation du produit dans toutes ses versions, responsable de la conformité en rapport et de l'introduction sur le marché en son nom propre ou avec sa propre marque.

## **ATTENTION**

Avant de mettre en marche les systèmes Smartech©, dans la version achetée, lire attentivement les instructions techniques contenues dans cette publication et suivre attentivement les indications données.

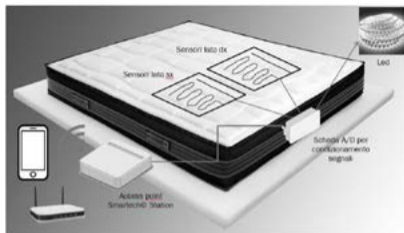
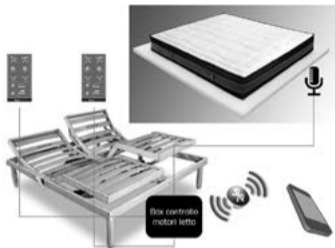
Conserver le présent manuel et toutes les publications en annexe en un lieu accessible et connu de l'utilisateur.

Le manuel d'utilisation et de maintenance conforme à la directive CE pour les systèmes Smartech©, dans la version achetée est disponible sur le site [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

Les déclarations de conformité du produit pour les systèmes Smartech© dans la version achetée sont disponibles sur le site [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

Les déclarations de conformité des pièces fournies par des tiers et qui composent les systèmes Smartech© dans la version achetée sont disponibles sur le site [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)

**La reproduction, même partielle est interdite sans l'autorisation écrite de la société Alessanderx S.p.A.**



Vue globale sommier à lattes motorisé avec système « Smartech© Motor »

Vue globale système « Smartech © Mattress »

(a) Pour plus de données techniques, se référer au manuel d'utilisation et de maintenance fourni avec le produit

Société :

Alessanderx S.p.A.

Adresse : Via San Leonardo da Porto Maurizio, 24/26/28 - 59100 Prato (PO) - ITALIE

Tél.: +39 0574 51011 Fax: +39 0574 5101235

Version :

Numéro de série :

Date de production

Tension d'entrée : AC 240 V / 100 V, ± 10 %

Tension de sortie : DC 12 V pour version "Smartech© Mattress"

DC 29 V pour le système de contrôle des moteurs et de l'anti-rongement présent dans les versions Smartech© Motor" e "Magni Smartech©"



# 1. SÉCURITÉ

## 1.1 PREAMBULE

Les techniciens d'Alessanderx S.p.A. pendant la phase d'installation du produit feront en sorte d'instruire l'utilisateur sur les risques d'accident, sur les dispositifs prédisposés pour la sécurité et ses risques d'émission de bruit en accord avec les dispositions des directives internationales et la législation du pays de destination du produit. Le comportement de l'utilisateur, de la maintenance, de la propreté, du contrôle, etc. devra donc respecter scrupuleusement les lois dont il est question ci-devant du pays de destination du produit. Avant de mettre le produit en marche, l'utilisateur doit bien connaître le fonctionnement de toutes les commandes et leurs caractéristiques ; en outre, il doit avoir lu ce manuel dans son entièreté. Le produit doit être utilisé exclusivement par l'utilisateur qui a participé à la formation donnée par les techniciens Alessanderx S.p.A. au moment de l'installation du produit et qui ont intégralement lu et compris les instructions contenues dans ce manuel. Il faut respecter intégralement les instructions, les avertissements et les règles générales contenues dans ce manuel. L'intervention/substitution non autorisée d'une ou plusieurs parties ou groupes du produit, l'usage d'accessoires différents de ceux recommandés par le constructeur, peuvent représenter un danger d'accident et dégagent la responsabilité civile et pénale de l'entrepreneur.

## 1.2 UUSAGE PREVU DU PRODUIT

### ATTENTION

- Le système Smartech© dans sa version achetée a été conçu pour usage « self care ».
- Le système Smartech©, dans sa version achetée, contient des composants électriques qui pourraient causer des dommages ou des blessures s'il n'est pas utilisé à bon escient.
- Le système Smartech©, dans sa version achetée, n'est pas un dispositif médical et ne peut pas diagnostiquer, guérir ou éviter l'apparition de maladies.
- Consultez votre médecin si vous avez des pathologies qui pourraient être influencées par l'usage du système Smartech©, en version achetée.

Le système Smartech© est prévu dans la configuration suivante et avec les conditions d'utilisation ci-après :  
version « Magni Smartech© » (système complet) avec sommier à lattes motorisé, fonction contrôle motorisée et anti-rongement et système d'acquisition des paramètres vitaux et de chromatothérapie  
Les autres types d'utilisation ne sont pas compatibles avec les caractéristiques spécifiques du produit.

### **1.3 RECOMMANDATIONS GENERALES DE SECURITE**

Il est absolument interdit de faire effectuer un quelconque type d'intervention par une personne non autorisée. Il ne faut jamais se passer des dispositifs de protection qui peuvent sauvegarder la sécurité de l'utilisateur. Les activités de maintenance ordinaire et extraordinaire doivent se faire quand le produit est à l'arrêt et débranché de l'électricité. Les réparations éventuelles des installations électriques doivent se faire hors tension. Il ne faut pas mettre des corps étrangers, les mains ou autres sur les parties en mouvement et encore moins des contenants de liquides près des parties électriques. L'utilisateur doit éviter les opérations peu sûres sur le produit qui pourraient compromettre son propre équilibre. Il est strictement interdit d'enlever ou de neutraliser des dispositifs de sécurité.

### **1.4 RACCORDEMENTS**

Les câblages de l'installation de l'alimentation électrique doivent être aptes à supporter les absorptions maximales de la machine.

Le raccordement électrique prévoit « insertion de la fiche du/des câble/s d'alimentation du/des transformateur/s à l'appui, en deux prises d'alimentation (selon l'installation électrique en usage) par 10 A positionnés le plus près possible du lieu d'installation du produit

### **1.5 INSTALLATION DE MISE A LA TERRE**

La mise à la terre et en court-circuit des structures métalliques composant le produit est assurée au moyen de l'alimentation par le biais du transformateur en basse tension (le courant éventuel va directement vers le conducteur de terre de l'installation électrique de l'utilisateur).

Le raccordement à la terre doit être fait aussi pour les installations à basse tension situées dans des lieux normalement immergés ou très humides (si la tension dépasse les 25 V vers la terre pour courant alternatif et les 50 V vers la terre pour courant continu).

## 1.6 SCHEMA ZONES A RISQUE

Zone « L » : côté dx/sx sommier à lattes motorisé  
(versions « Smarteck© Motor » et « Magni Smarteck© »)

Pendant le réglage (montée/descente de la partie avant/arrière), des contacts de l'utilisateur éventuels sont possibles avec des parties mobiles de la structure du sommier à lattes motorisé.

Les zones « L » présentent des risques de :

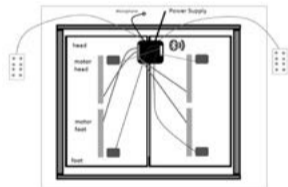
- abrasion
- entraînement
- écrasement

Parties externes/inférieures de raccords électriques/de commande et schéma moteurs électriques d'actionnement du système « Smarteck© »

Tous les raccords électriques de l'installation de distribution dont sont munies les versions « Smarteck© Motor » et « Magni Smarteck© », ont été exécutés en conformité avec les normes harmonisées et techniques dont il est question dans les directives 2006/42/CE, 2014/35/UE e s.m.i. e 2014/30/UE e s.m.i.

En outre, l'utilisateur doit avoir soin de NE PAS boucher les ouvertures présentes sur la centrale de contrôle des moteurs posée sur la partie inférieure du lit, afin de garantir la dissipation maximale.

Box central de contrôle des moteurs électriques d'actionnement  
(versions « Smarteck© Motor » et « Magni Smarteck© »)

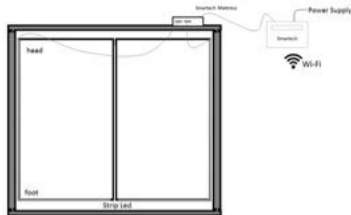


Les interventions éventuelles aux raccordements électriques ou aux câbles par l'utilisateur, pourraient être à l'origine de risques d' :

- électrocution
- incendie

Parties externes/inférieures de raccordements électriques/de commande et schéma moteurs électriques d'actionnement du système « Smartech® »]

En outre, le système Magni Smartech® Mattress, dans la table de chevet, contient un ensemble de tampons qui intervient au cas où l'alimentation principale devait diminuer. L'autonomie de la batterie est d'environ 15 heures. En l'absence d'alimentation du sommier, le système de chromatothérapie ne fonctionnera pas.



## BRUIT

Le produit, conçu et réalisé de façon à réduire la source au niveau de la puissance sonore, présente les niveaux de bruit dans les limites des normes en vigueur - d'autres détails sont disponibles sur la documentation technique pouvant être trouvée sur le site Internet du produit”.

## SIGNALISATION DE SECURITE

En ce qui concerne le danger relatif au risque d'abrasion éventuelle, d'entraînement et d'écrasement des mains pendant le mouvement du sommier à lattes motorisé, la signalisation de sécurité n'a pas été mise sur le produit à des fins esthétiques, mais seulement dans ce manuel à des fins conservatoires et d'avertissement.



Signalisation de danger de risque électrique



Signalisation de danger de risque d'écrasement des mains

## 1.7 REFERENCES LEGALES

Directives concernant la sécurité du produit

Directive 2006/42/CE et s.m.i. relative aux machines et qui modifie la directive 95/16/CE (refonte).

Directive 2014/35/UE et s.m.i. concernant l'harmonisation des législations des états membres relatifs à l'utilisation sur le marché du matériel électrique destiné à être utilisé entre certaines limites de tension.

Directive 2014/30/UE et s.m.i. concernant l'harmonisation des législations des états membres relatives à la compatibilité électromagnétique (refonte).

## 1.8 DIRECTIVES ET DECISIONS CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Directive 2012/19/UE sur les déchets des appareils électriques et électroniques (RAEE).

Directive 2011/65/UE sur la restriction d'usage de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Décision de la Commission 2000/532/CE et s.m.i. qui remplace la décision 94/3/CE qui institue une liste de déchets conformément à l'article 1, point a), de la directive 75/442/CEE du Conseil relative aux déchets et à la décision 94/904/CE du Conseil qui institue une liste de déchets dangereux en vertu de l'article 1, paragraphe 4, de la directive 91/689/CEE du Conseil relative aux déchets dangereux.

## 1.9 AVERTISSEMENTS SUR LA SECURITE POUR L'UTILISATEUR

### **ATTENTION**

- avant de faire fonctionner les systèmes Smartech®, dans la version achetée, on suggère d'enlever les emballages des zones d'utilisation du système afin d'éviter des risques possibles pour les enfants.
- Les enfants ou les animaux ne doivent pas jouer ou stationner à proximité des parties en mouvement du lit.
- Pour éviter des dangers possibles provenant des parties mécaniques, les enfants ne peuvent utiliser le système sans la supervision d'un adulte.

L'objectif le plus important des avertissements sur la sécurité est d'éviter des dommages aux personnes et aux objets.



- Utiliser le sommier à lattes motorisé, fourni avec les versions «SmarTtech© Motor» et «Magni Smartech© », seulement s'il est en bon état et seulement par des personnes entraînées.
- En cas d'utilisation du sommier à lattes motorisé fourni avec les versions «Smartech© Motor» et «Magni Smartech© », après un certain laps de temps (on recommande au moins une fois par an) effectuer un contrôle approfondi pour vérifier le fonctionnement et les dommages visibles éventuels.
- Ne pas raccorder de prises multiples sous le sommier à lattes motorisé fourni avec les versions «Smartech© Motor» et «Magni Smartech© ».
- S'assurer qu'en cas de réglages, il n'y ait pas d'obstacles tels que des meubles ou des inclinaisons du plafond.
- En cas d'utilisation des composants électriques externes, comme des lumières de lecture, s'assurer que le câble d'alimentation ne s'emmêle pas dans les parties mobiles du sommier à lattes motorisé fourni avec les versions «Smartech© Motor» et «Magni Smartech© » ou qu'il ne soit pas abîmé.
- Mettre le produit hors tension en déconnectant le/les câble/s d'alimentation électrique en cas de suspicion de présence de dommages ou fonctionnement incorrect.
- Le/les câble/s d'alimentation doit/doivent être posé/s de telle façon que pendant le fonctionnement il ne soit pas entraîné, piétiné ou endommagé par les parties mobiles.
- Contrôler le câble d'alimentation en vérifiant régulièrement les éventuels dommages mécaniques (abrasions, fils découverts, plis, meurtrissures, etc.) et en particulier dans l'éventualité de surcharge mécanique (par ex. écrasement par la structure du sommier à lattes motorisé) ou après chaque changement de position du sommier à lattes motorisé fourni avec les versions «Smartech© Motor» et «Magni Smartech© » avant d'insérer la/les prise/s ou pendant le fonctionnement régulièrement par l'utilisateur.
- S'assurer que la ligne de raccordement à basse tension du/des transformateur/s ne soit pas endommagée par le mouvement de la structure du sommier à lattes motorisé, fourni avec les versions «Smartech© Motor» et «Magni Smartech© ».
- Ne pas utiliser l'espace libre sous le sommier à lattes motorisé fourni avec les versions «Smartech© Motor» et «Magni Smartech© », comme zone de stockage et/ou dépôt.
- En cas de mauvais usage, faire en sorte que la télécommande ne tombe par inadvertance.
- Mettre la télécommande hors de portée des enfants pour les protéger de réglages électriques éventuels inopportuns.
- Éviter de positionner les contenants de liquides à proximité des appareils de commande et/ou raccordements électriques.

- Les moteurs d'actionnement du sommier ne sont pas conçus pour un usage continu. Le plein fonctionnement du système et la durée de vie utile attendue sont assurés si les moteurs ne sont pas utilisés en permanence pendant plus de 5 minutes chaque 30 ou avec un duty cycle, supérieur à 15 %.
- Ne jamais couvrir les étiquettes d'avertissement avec des crochets ou des ferrures.
- Ne pas ouvrir le dispositif ni essayer de le démonter.

### **1.9.1 PRÉCAUTIONS RELATIVES À LA BATTERIE**

- Le système Magni Smartech© Mattress, dans la table de chevet, contient un ensemble de tampons qui intervient au cas où l'alimentation principale devrait diminuer.
- Le chargeur de batterie inclus dans le système a été sélectionné pour charger en sécurité la batterie Li-Po.

#### **ATTENTION : suivre attentivement les instructions et les avertissements en annexe.**

- L'usage inadapté des batteries Li-Po peut provoquer des incendies, causer des lésions aux personnes et/ou des dommages aux objets.
- L'installation, la charge et l'utilisation de la batterie Li-Po incluse comportent l'acceptation de tous les risques associés par l'utilisateur.
- Si pendant le chargement on note une variation de l'emballage du système Magni Smartech© Mattress, interrompre immédiatement l'usage en enlevant le transformateur de la prise et en éteignant l'appareil.
- Pendant le transport ou la conservation temporaire, la température de la batterie doit être comprise entre 5 et 50 °C. Ne pas garder le système Magni Smartech© Mattress dans la voiture ou à la lumière du soleil.
- S'il est conservé à l'intérieur d'une voiture surchauffée, la batterie pourrait s'abîmer ou même prendre feu.
- N'UTILISEZ JAMAIS une alimentation différente de celle qui a été fournie. L'usage de transformateurs différents ou non compatibles peut provoquer des incendies, causer des lésions aux personnes et/ou des dommages aux objets.
- Les substances contenues dans le produit et dans la batterie pourraient endommager l'environnement et/ou la santé si elles sont gérées et éliminées de manière non appropriée.
- Ne pas éliminer le système Magni Smartech© dans le feu. La batterie pourrait exploser.
- Mettre l'alimentation du système Magni Smartech© si celui-ci est très chaud.
- Le système Magni Smartech© contient une batterie incorporée qui ne peut être changée par l'utilisateur.
- L'ouverture ou la tentative d'ouvrir le produit annule la garantie et pourrait représenter un danger pour la sécurité.
- Pour charger la batterie, utiliser uniquement le câble de recharge fourni avec le produit.

## 2. INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LE DÉMARRAGE

### 2.1 DESCRIPTION DE LA SEQUENCE DE MONTAGE

#### 2.1.1 ARRIVÉE DU PRODUIT CHEZ LE CLIENT

À l'arrivée du produit sur les lieux de destination, on recommande au Client de :

- 1) vérifier toujours l'adéquation entre le matériel remis et le bon de livraison en rapport
- 2) vérifier pendant la période éventuelle de permanence en attendant l'installation, l'intégrité de l'emballage et de son contenu.
- 3) porter les emballages dans un endroit sec, couvert et propre loin des agents corrosifs jusqu'à l'installation.

#### 2.1.2 CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES ET PRÉPARATION À L'INSTALLATION

Le produit arrivé à destination est installé et établi sous le contrôle direct du personnel spécialisé Alessanderx S.p.A.

Les opérations de contrôle avant l'installation se font selon les modalités rapportées ci-dessous :

- 1) contrôle des composants à assembler : vérifier la présence et l'intégrité de tout le matériel composant le produit afin d'éviter des pertes de temps inutiles et coûteuses dans les phases suivantes du montage.
- 2) vérification du professionnalisme du personnel : le personnel impliqué dans les opérations d'installation doit posséder de la préparation technique de base et de l'expérience en montage.
- 3) présence de l'utilisateur : pendant les phases de montage, il est indispensable que l'utilisateur soit présent pour lui transmettre les notions de base pour la maintenance.

La liste des composants prévus pour les systèmes Smartech © est la suivante :

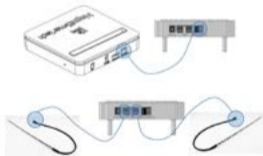
version « Magni Smartech© » [système complet] avec sommier à lattes motorisé, fonction contrôle motorisée et anti-rongement et système d'acquisition des paramètres vitaux et de chromatothérapie

- transformateur
- transformateur
- Smartech© Station
- Smartech© Mattress
- ethernet data cable
- câble LED gauche et droit
- câble à distance Ethernet gauche
- câble à distance Ethernet droit
- micro
- matelas de mariage
- télécommande
- sommier à lattes motorisées comprenant des moteurs d'actionnement et un système de vibration (en mode fixe)

### 2.1.3 GUIDE POUR L'INSTALLATEUR POUR CÂBLER LES COMPOSANTS

VERSION « SMARTECH© MATTRESS » AVEC SYSTÈME D'ACQUISITION DES PARAMÈTRES VITAUX ET DE CHROMATOTHÉRAPIE

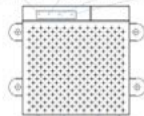
1. Raccorder avec le câble de données Ethernet de la Smartech© Station au Smartech© Mattress.
2. Raccorder au câble LED Smartech© Mattress, le câble LED gauche et le câble LED droit.
3. Raccorder au Smartech© Station le transformateur 12 V.
4. Raccorder le transformateur 12 V à la prise de courant de 10 A



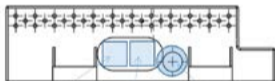
## VERSION « SMARTECH© MOTOR » AVEC SOMMIER À LATTES MOTORISÉ ET FONCTION DE CONTRÔLE MOTORISÉ ET ANTI-RONFLEMENT

1. Vérifier que tous les câbles de raccordement des moteurs et des systèmes vibrants sont bien raccordés selon le système de vérification des couleurs de Smartech© Motor.
2. Raccorder le câble à distance d'Ethernet à gauche et le câble d'Ethernet à distance à droite au Smartech© Motor.
3. Raccorder les deux télécommandes aux deux câbles Ethernet à distance. La position n'a pas d'importance.
4. Raccorder le micro au Smartech© Motor.
5. La détermination de la meilleure position du micro par rapport au milieu dans lequel il est inséré détermine la qualité de fonctionnement du système anti-ronflement.
6. Raccorder au Smartech© Motor le transformateur.
7. Raccorder le transformateur à la prise de courant de 10 A.

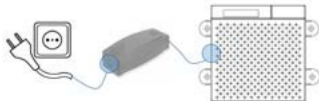
Vibratori: Testa Ch.1 Piedi Ch.1 Testa Ch.2 Piedi Ch.2



Motori: Testa Ch.1 Piedi Ch.1 Testa Ch.2 Piedi Ch.2



Pulsantiera Ch.1 Pulsantiera Ch.2 Microfono



#### 2.1.4 GUIDE POUR L'UTILISATEUR AU PREMIER ALLUMAGE

##### VERSION «SMARTECH © MATTRESS» AVEC SYSTÈME D'ACQUISITION DES PARAMÈTRES VITAUX ET DE CHROMATOTHÉRAPIE

1. Maintenir le bouton «A» enfoncé (environ 4 secondes) en position sur la partie inférieure de la Smartech © Station jusqu'à ce que le LED de statut en question ne s'allume pas et devienne vert en permanence.
2. Attendre 300 secondes pour lancer le système, la cuve porte-cellulaire doit s'illuminer.
3. Maintenir le bouton «B» enfoncé (environ 5 secondes) en position sur la partie inférieure de la Smartech © Station jusqu'à ce que le LED de statut en question ne clignote en bleu et puis, après s'être éteinte clignote lentement en prenant une couleur ambre (orange),
4. télécharger sur l'App Store l'APP «Magni Smartech©» (bientôt disponible pour Android)
5. Vérifier qu'entre les réseaux wifi disponibles sur le cellulaire, il y en a un avec SSID qui comprend le mot « Smartech "suivi d'une série alphanumérique.
6. Suivre les instructions de raccordement par APP au système et effectuer le login avec vos propres logins d'utilisateur enregistré. Pour plus de détails, consulter le site [www.magnismartech.com](http://www.magnismartech.com)
7. Si l'utilisateur connecte le système "Smartech© Mattress" à son propre réseau wifi, le LED de statut de référence au bouton B positionné sur la partie inférieure de la Smartech© Station passera d'un clignotement lent de couleur ambrée à un clignotement lent de couleur verte qui indique le raccordement correct avec le serveur à distance.
8. Pour restaurer la connexion et reporter le système en mode access point, tenir enfoncé le bouton B enfoncé (environ 5 secondes) en position sur la partie inférieure de la Smartech© Station jusqu'à ce que le LED de statut en question ne clignote en bleu et puis, après s'être éteinte clignote lentement en prenant une couleur ambre (orange).

##### VERSION "SMARTECH© MOTOR" AVEC SOMMIER À LATTES MOTORISÉ ET FONCTION DE CONTRÔLE MOTORISÉ ET ANTI-RONFLEMENT

1. Vérifier que le LED positionné sur le transformateur est allumé comme pour le Smartech© Motor, positionné sous le lit, une lueur verte en sort perceptible sur le pavement sous la base du lit.
2. Télécharger sur l'App Store l'APP "Magni Smartech©" (bientôt disponible pour Android).
3. Suivre les instructions de raccordement par APP au système et effectuer le login avec vos propres logins d'utilisateur enregistré.

4. Allumer le Bluetooth du dispositif. Le système se base sur la technologie BNE 4.0. Rendre votre Smartphone visible pour les autres appareils et procéder en accouplant des BLE, qui se fera de façon automatique.
5. Vérifier que sur l'écran à côté de l'APP, le système confirme le raccordement entre Smartphones et Système Smartech © Motor.
6. Vérifier le fonctionnement correct de la télécommande.
7. Si vous voulez passer à l'écran des actionnements automatiques ["Program"], la première fois, il faut attendre que le système effectue automatiquement l'autocalibrage (le programme flat se lance automatiquement et il faut attendre jusqu'à ce que les boutons se remettent au repos - le temps maximal d'attente pour cette phase est d'environ 30 secondes). Si on ne respecte pas cette procédure, le positionnement des programmes automatiques pourrait s'avérer inexact.
8. L'activation du système anti-ronflement se fera par le biais de l'App ou avec le bon bouton de la télécommande en rapport avec le côté du lit sur lequel on veut intervenir. Dans les deux cas, on allumera le LED orangé sur la télécommande pour confirmer que le système anti-ronflement est en fonction.
9. Le système anti-ronflement, une fois lancé, remettra le sommier en position de départ après 60 secondes.

## 3. DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT

### 3.1 DESCRIPTION DU PRODUIT

Comme déjà décrit, les systèmes Smartech© sont prévus pour les trois configurations et conditions d'utilisation suivantes :

- Version "Magni Smartech©" (système complet) avec sommier à lattes motorisé, fonction contrôle motorisée et anti-ronflement et système d'acquisition des paramètres vitaux et de chromatothérapie
- Version "Smartech© Mattress" avec système d'acquisition des paramètres vitaux et de chromatothérapie
- Version "Smartech© Motor" avec sommier à lattes motorisé et fonction de contrôle motorisé et anti-ronflement

#### 3.1.1 DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DES SYSTÈMES SMARTECH©

La version "Smartech© Motor" contient un système de contrôle moteur qui permet l'actionnement du sommier de mariage permettant à l'utilisateur de diriger l'inclinaison de la tête et des jambes grâce à la télécommande ou grâce à l'"APP" du téléphone par la connexion BLE4 (Bluetooth 4 ° génération).

Le système est capable de distinguer, au moyen d'un micro environnemental à mettre à proximité de la tête de lit raccordé à la centrale de commande, l'éventuel ronflement de l'utilisateur.

S'il est activé, le système Smartech® anti-ronflement permettra en actionnant les moteurs et en positionnant l'utilisateur dans une position lui permettant de réduire ou éliminer complètement l'effet du ronflement qui vient souvent de la position du cou. Il faut tenir compte du fait qu'il faut au moins 20 secondes d'activité — ronflement — pour que le signal soit identifié correctement et à ce moment-là le sommier à lattes motorisé s'incline d'environ 10 ° par rapport à la position dans laquelle il se trouve et il retourne en position initiale après 1 minute (pendant cette période, le système de détection du signal reste en stand-by). Le système Smartech® anti-ronflement peut ne pas être précis et s'activer involontairement si dans la chambre, il y a des bruits ou des bourdonnements continus. Le positionnement incorrect du micro - position idéale au centre de la tête du lit et à environ 40 cm au-dessus de la hauteur du coussin-peut invalider la faculté de fonctionnement du système Smartech® anti-ronflement. En outre, cette version est aussi équipée du système de vibration (en mode fixe) qui s'il est en fonction active la fonction massage dans la partie antérieure et/ou postérieure de la structure du sommier à lattes motorisé.

La version "Smartech® Mattress" est un système servant à récupérer les paramètres vitaux (respiration et battement cardiaque), pendant la phase de repos, pourvu d'un ensemble de capteurs raccordés sur une fiche de contrôle central qui permet les fonctionnalités suivantes :

- 1) relèvement de la fréquence cardiaque moyenne et de la fréquence respiratoire moyenne ;
- 2) relèvement de l'humidité de la pièce et de la température ambiante ;
- 3) relèvement de la luminosité ambiante, pression sonore ambiante et pression atmosphérique ;
- 4) relèvement de la luminosité ambiante, pression sonore ambiante et pression atmosphérique ;
- 5) relèvement de la fréquence de mouvements d'une personne couchée au lit ;
- 6) système de chromatothérapie basé en allumant les LED, RGB à disposer sous la base du lit que l'on peut mettre en place au moyen de l'"APP" mobile.

Le "Smartech® Mattress" permet l'enregistrement continu des données sans que l'utilisateur ait besoin de porter un capteur, car les positions à l'intérieur du matelas qui permettent l'élaboration des données et de l'accès relatifs en temps réel sont à proximité du dispositif à distance.

Le Smartphone sert seulement à commander le début et la fin de la session d'enregistrement des données pour ne pas rendre nécessaire le positionnement de celui-ci à proximité du lit.

### **3.1.2 FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME D'ACQUISITION DES DONNÉES**

Du moment que le système est raccordé à l'alimentation (LED, vert arrière de la Smartech® Station allumé), celui-ci



acquiert en continu toutes les données provenant des capteurs.

Les lectures d'humidité de la pièce, de la température ambiante, de la pression sonore ambiante, de la pression atmosphérique sont relevées au moyen d'un capteur intégré dans la centrale alors que la température du matelas est relevée par un capteur inséré directement à l'intérieur de celui-ci.

### **ATTENTION**

La lecture des paramètres vitaux [respiration et battement cardiaque] pourrait être affectée par une imprécision dans les conditions ci-après :

- Mouvement continu sur le lit par l'utilisateur
- Système de vibration allumé
- Inclinaison du sommier à lattes motorisée zone antérieure (tête et épaules) — pour les versions "Smartech© Motor" et "Magni Smartech©"
- La détermination de la meilleure position du micro par rapport au milieu dans lequel il est inséré détermine la qualité de fonctionnement du système anti-ronflement. La position optimale est sur la tête du lit, au centre du matelas.

Meilleure position de lecture des paramètres vitaux.  
La zone hachurée indique l'aire de positionnement.  
Du système de capteurs inséré dans le matelas



Meilleure position de disposition du micro pour le fonctionnement correct du système anti-ronflement.



En outre, le "Smartech© Mattress" est aussi programmé pour garantir continuellement le meilleur son et le meilleur réveil, grâce à deux fonctions particulières :

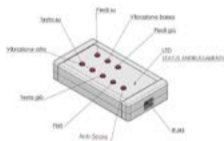


- **PORTE-CELLULAIRE** - le périphérique accesspoint Magni Smartech© est conçu avec un réservoir porte-cellulaire dans lequel l'utilisateur peut reposer son propre smartphone. Sur le côté postérieur du système, il y a un port USB [A] sur laquelle il est indiqué PW-USB, qui sert au rechargement du Smartphone.
- **CHROMATOTHERAPIE** - le lit est doté de LED qui peuvent être allumés et réglés à votre goût, ou vous pouvez sélectionner un des programmes prédéfinis - relax, wakeup ou hot. Le bouton latéral [B] permet à l'utilisateur d'éteindre les LED du réservoir porte-cellulaire sans devoir recourir à l'utilisation de l'App.
- **RÉVEIL** - Comprend trois modes : réveil avec levée simple du matelas, avec levée accompagnée par vibration et finalement un réveil complet de levée, vibration et illumination chromatothérapique.

### 3.1.3 FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

Le système Smartech© comprend 2 télécommandes avec câble RJ45 pour permettre de régler, moyennant un mouvement à l'aide de moteurs actionnés électriquement, l'inclinaison de tête, épaules ("Tête en haut/en bas") et jambes ("Pieds en haut/en bas") de l'utilisateur. En outre, il y a les commandes pour :

- Lancer la vibration en mode fixe («vibration haute» pour la zone cervicale ou «vibration basse» pour la zone lombaire) pour activer la fonction massage dans la partie antérieure et/ou postérieure de la structure du sommier à lattes motorisé ;
- mettre le sommier à lattes motorisé en position horizontale («Flat»)
- Activer le système anti-ronflement («Anti-Snore»). L'activation du système est signalée par l'allumage du LED orange (normalement éteinte).



Le système Smartech© est aussi accompagné d'une série de programmes prédéfinis avec diverses configurations que l'on peut activer exclusivement par une App téléchargeable sur le site du producteur :

- **ZERO GRAVITY** - position qui optimise le repos musculaire
- **DÉGONFLEMENT DES JAMBES** - pour la relaxation des membres inférieurs
- **READING** - position idéale pour la lecture
- **ANTI-SNORING** - le matelas change de position pour faire arrêter le ronflement

Les programmes peuvent être gérés individuellement, sur un seul côté du lit pour ne pas déranger le repos du partenaire. Pour pouvoir avoir l'accès à la vision en temps réel à distance, il est donc nécessaire d'effectuer avant un login avec vos propres mots de passe d'utilisateur enregistré avec le smartphone correctement connecté au web.

### **Enregistrement d'une session/lecture de l'historique enregistré**

Pour lancer un enregistrement de données, il faut qu'un utilisateur, à l'intérieur du réseau domestique utilise sa propre application sur laquelle il est loggé avec son propre compte.

De l'«APP» mobile l'utilisateur après le log in, peut lancer une session d'enregistrement au moment où il ira se coucher. Au réveil, toujours grâce à l'application, il donnera le signal d'arrêt de l'enregistrement. Il n'est pas nécessaire de tenir son cellulaire positionné à côté du lit pour la période de couchage.

Les divers enregistrements [session unique et statistique] peuvent être vus sur le site internet et/ou «APP» en les allumant avec ses propres mots de passe.

L'«APP» permet :

- Login de l'utilisateur ;
- Association du périphérique au Smartphone ou au réseau wifi domestique ;
- Activation/arrêt de la session d'enregistrement ;
- Lecture des données en temps réel ;
- Commande des LED avec fonctionnalité manuelle ou chromatothérapie.
- Activation des programmes de chromatothérapie
- Mise en mouvement du lit
- Activation des programmes de mise en mouvement automatique
- Activation du système anti-ronflement
- Paramétrage de l'éveil interactif

### **ATTENTION**

En ce qui concerne les modalités d'enregistrement, de paramétrage et de fonctionnement de l'« app » reportez-vous au service d'aide en ligne disponible dans l'« app » elle-même.

## 4. MAINTENANCE

### 4.1 RECOMMANDATIONS GENERALES POUR LA MAINTENANCE

- **Avant de procéder à un quelconque type d'intervention, lire attentivement les instructions contenues dans cette publication.**
- Toutes les opérations de maintenance ordinaire et extraordinaire sont effectuées en déconnectant le produit du réseau.
- Quand l'appareil électrique est en fonction, les parties déterminées de cet appareil sont alimentées par une tension dangereuse.
- Les comportements non conformes aux instructions de sécurité pour l'utilisation de cet appareil peuvent donc provoquer la mort ou de graves dangers aux personnes ou aux objets.
- Il faut donc respecter les instructions pour l'usage et la maintenance du produit contenus dans cette publication et les avis présents sur le produit lui-même.
- Pour les travaux de manutention extraordinaire, se fier exclusivement à du personnel spécialisé et compétent.
- Respecter les périodicités indiquées pour les interventions de maintenance.
- Pour garantir un parfait fonctionnement du produit, il est nécessaire que les remplacements éventuels soient effectués exclusivement avec des pièces de rechange originales Alessanderx S.p.A.
- Une fois les travaux de maintenance effectués, avant de remettre en service le produit, contrôler que : Les pièces éventuellement remplacées et/ou les appareils utilisés pour l'intervention de manutention ont été enlevés du produit.
- Toutes les opérations d'usage et maintenance des composants commerciaux du produit non reportées dans le présent manuel sont contenues dans les publications en relation annexées à celui-ci.

### 4.2 MAINTENANCE MECANIQUE

#### 4.2.1 MAINTENANCE PÉRIODIQUE

Les travaux de maintenance à effectuer sur le produit sont : Chaque mois :

- Vérifier le fonctionnement des organes d'actionnement et si nécessaire lubrifier à l'aide d'un spray au silicone, produits faciles à trouver sur le marché
- Vérifier à vue l'état de la structure du produit pour vérifier s'il y a d'éventuels dommages et/ou déformations

## **4.3 MAINTENANCE ELECTRIQUE**

### **4.3.1 MODALITÉS D'INTERVENTION**

Les opérations de contrôle, vérification et maintenance éventuelle des dispositifs de signalisation et de commande du produit sont effectuées selon les modalités ci-après :

- Travaux de contrôle et vérification des dispositifs. La vérification du fonctionnement correct des dispositifs doit être effectuée selon les modalités prévues (voir interventions décrites ci-dessous), par l'utilisateur.
- Interventions de maintenance pour l'étalonnage ou le remplacement des composants. Si l'on constate une anomalie dans le fonctionnement ou la rupture d'un dispositif de contrôle, l'intervention de maintenance doit être réalisée par le « Personnel spécialisé » mis à disposition par le constructeur sur demande spécifique de l'utilisateur.

### **4.3.2 MAINTENANCE ÉLECTRIQUE PÉRIODIQUE**

Avant de réaliser des interventions de maintenance ou de remplacement des composants électriques et électroniques, enlever l'alimentation électrique sur l'appareil.

## **5. INCONVÉNIENTS : CAUSES - REMEDES**

Les travaux de maintenance et de contrôle à effectuer sur l'appareil sont : Chaque mois :

- Contrôle visuel des composants électriques
- Contrôle visuel des fonctionnalités de la télécommande et de l'état des câbles de raccordement
- Contrôle visuel du câble d'alimentation électrique

### **5.1 PREAMBULE**

La section présente du manuel a pour objectif de fournir des indications utiles pour la résolution des inconvénients le plus souvent rencontrés pendant le travail.

## 5.2 DESCRIPTION DES INCONVENIENTS

Inconvénients : La télécommande et/ou le système d'actionnement ne fonctionne/ent pas

Causes possibles : La prise de la télécommande n'est pas bien insérée / La prise du transformateur n'est pas bien insérée / Télécommande ou système d'actionnement défectueux / Fonctions bloquées sur la télécommande

Résolution : Contrôler le raccordement de la prise / Insérer la prise du transformateur dans la prise  
Demander l'intervention de maintenance/réparation

---

Inconvénients : Le LED sur le transformateur ne s'illumine pas et le système d'actionnement ne fonctionne pas

Causes possibles : La prise n'est pas bien insérée / Prise hors tension / Transformateur défectueux

Résolution : Insérer la prise / Contrôler la prise / Demander l'intervention de maintenance/réparation

---

Inconvénients : Le LED sur le Smartech© Motor s'illumine, mais le système anti-ronflement ne fonctionne pas

Causes possibles : Micro pas bien raccordé / Micro mal positionné / Prise de raccordement pas bien insérée / Fonctions bloquées sur la télécommande

Résolution : Changer la télécommande / Contrôler les raccordements / Demander l'intervention de maintenance/réparation

---

Inconvénients : Les actionnements s'arrêtent immédiatement après un temps de réglage plus long ou utilisation prolongée

Causes possibles : Interrupteurs thermiques de protection déconnectés

Résolution : Attendre jusqu'à ce que la température dans les circuits ait atteint le niveau de sécurité ainsi le système redémarrera régulièrement

---

Inconvénients : Perte de signal de connexion wifi/Bluetooth entre les divers appareils

Causes possibles : Perte du signal interne

Résolution : Redémarrer le routeur interne/appareils et vérifier le rétablissement de la connexion. Éteindre et rallumer votre Smartphone. Vérifier la connexion Bluetooth et wifi.

## 6. ÉCOULEMENT DES DÉCHETS ET DÉMOLITION

### 6.1. LES PROCÉDURES D'ÉCOULEMENT

Comme il est réglable électroniquement, ce produit est classé dans la catégorie appareils électriques à usage industriel selon la Directive 2012/19/UE sur les déchets des appareils électriques et électroniques (RAEE).

Par conséquent, les composants électriques substitués (actionnements, dispositifs de commande, télécommande, etc.) de ces produits doivent être traités comme des déchets électriques selon la directive RAEE et écoulés de façon correcte. Le symbole sur le produit ou sur la confection signifie qu'à la fin du cycle de vie, le produit doit être écoulé séparément des déchets domestiques.

L'enlèvement des déchets spéciaux et/ou de produits nocifs doit être :

- confié par contrat à des entreprises expressément autorisées et celui qui effectue le transport matériel doit être en possession des autorisations prescrites et doit être inscrit au registre des transporteurs
- effectué directement par l'utilisateur selon les règlements communaux en les confiant aux centres de collecte dont c'est la tâche

En cas d'écoulement direct, l'utilisateur doit s'assurer qu'aucun composant n'est détérioré.

En cas de mise à la casse du produit, les parties en plastique et en métal utilisées doivent être écoulés séparément et de façon correcte.

Faire attention aux dispositifs d'actionnement, car ils sont potentiellement dangereux (avant l'écoulement, vérifier les indications données par le constructeur dans le manuel s'y rapportant pour l'usage et la maintenance).

Les groupes hydrauliques éventuellement présents sont composés surtout de métal et de plastique. Avant l'écoulement, respecter les indications du constructeur en ce qui concerne la récupération de l'huile contenue pour l'écoulement.

En cas de doute, s'adresser aux communes locales, aux sociétés de recyclage ou au service après-vente de l'Alessanderx S.p.A.





ALESSANDERX S.P.A.

Via San Leonardo da Porto Maurizio 24/26/28 59100 Prato, Italia

Tel. +39 0574 51011 Fax + 39 0574 5101.235 [info@magniflex.com](mailto:info@magniflex.com) [www.magniflex.com](http://www.magniflex.com)